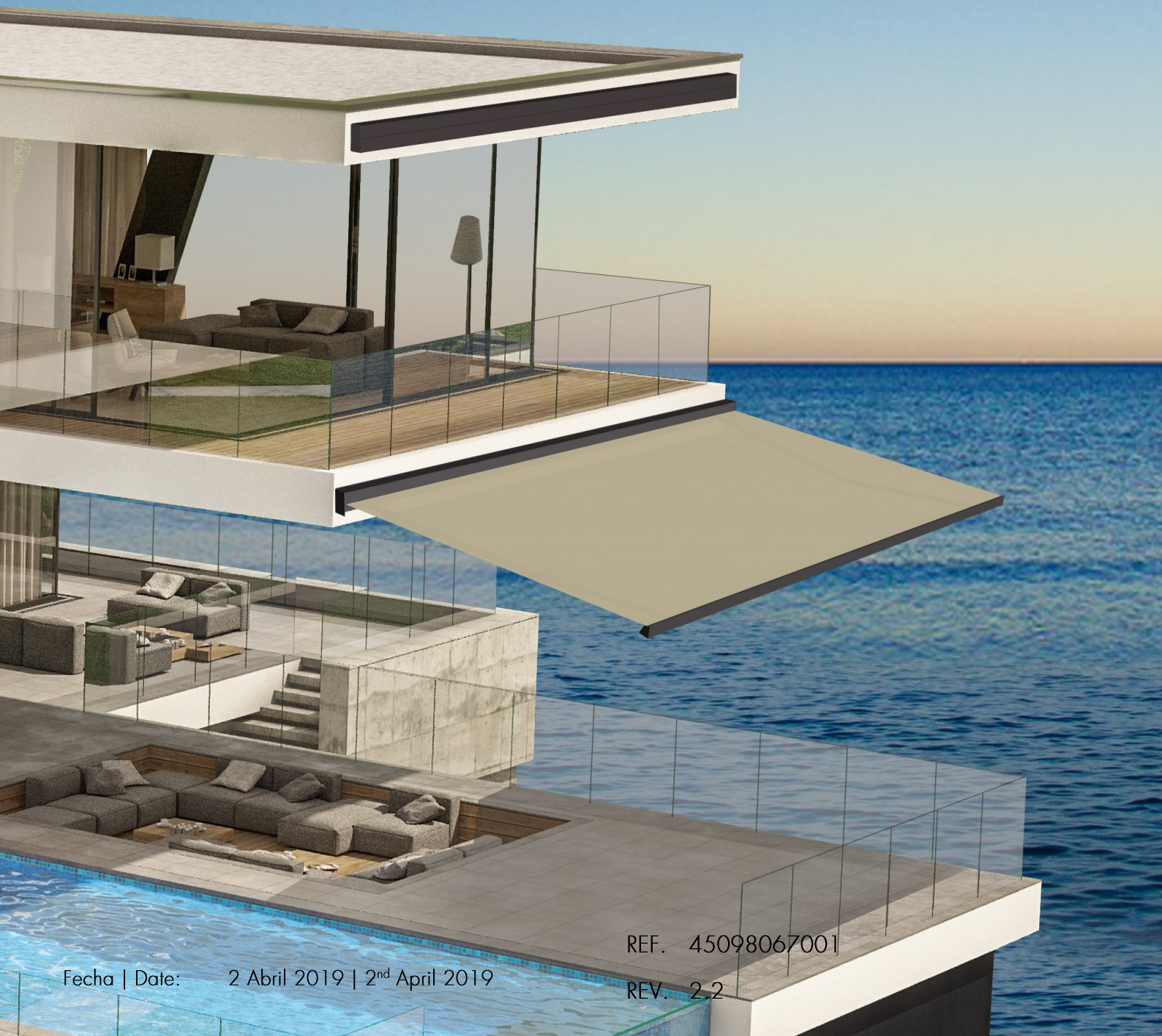


KÜADBOX-400

Manual de Fabricación

Assembly manual



REF. 45098067001

REV. 2.2

Fecha | Date: 2 Abril 2019 | 2nd April 2019



KÜADBOX-400



1. INTRODUCCIÓN	pg. 4
1.1. Descripción del producto	pg. 4
1.2. Leyenda	pg. 4
2. COMPONENTES Y CARACTERÍSTICAS	pg. 5
2.1. Despiece de producto	pg. 5
2.2. Nomenclatura	pg. 5
2.3. Características técnicas básicas	pg. 6
3. TABLAS DE ENSAMBLAJE	pg. 7
3.1. Compatibilidades	pg. 7
3.2. Corte de perfiles y tejido	pg. 8
3.3. Líneas mínimas	pg. 9
3.4. Dimensiones mínimas instalación 2 brazos	pg. 9
3.5. Dimensiones mínimas instalación 3 brazos	pg. 12
3.6. Dimensiones mínimas instalación 4 brazos	pg. 15
3.7. Tablas de selección de motor	pg. 18
3.8. Información de clase y maniobras	pg. 20
4. INSTRUCCIONES DE FABRICACIÓN	pg. 21
4.1. Cofre único	pg. 21
4.2. Unión de dos cofres	pg. 35
5. SEGURIDAD	pg. 41
5.1. Consideraciones básicas	pg. 41
5.2. Precauciones básicas	pg. 41

1. INTRODUCTION	pg. 4
1.1. Product description	pg. 4
1.2. Icon legend	pg. 4
2. COMPONENTS AND SPECIFICATIONS	pg. 5
2.1. Product parts	pg. 5
2.2. Nomenclature	pg. 5
2.3. Basic specifications	pg. 6
3. ASSEMBLY TABLES	pg. 7
3.1. Compatibilities chart	pg. 7
3.2. Allowances for profiles and fabric	pg. 8
3.3. Minimum widths	pg. 9
3.4. Minimum dimensions when using 2 arms	pg. 9
3.5. Minimum dimensions when using 3 arms	pg. 12
3.6. Minimum dimensions when using 4 arms	pg. 15
3.7. Selection motor table	pg. 18
3.8. Información de clase y maniobras	pg. 20
4. ASSEMBLY INSTRUCTIONS	pg. 21
4.1. Assembly of a single cassette	pg. 21
4.2. Assembly of two cassettes	pg. 35
5. SAFETY	pg. 42
5.1. Basic notes	pg. 42
5.2. Basic precautions	pg. 42

1. INTRODUCCIÓN | INTRODUCTION

1.1. Descripción del producto | Product description

KÜADBOX-400 destaca por sus formas rectas siguiendo las nuevas líneas arquitectónicas.

Tapas metálicas para obtener un aspecto impecable de alto valor estético y gran calidad.

Salida hasta 4 m. con 7m. de línea con 2 brazos, y 12,00 m con 4 brazos.

El perfil posterior permite el deslizamiento y la incorporación de más de un juego de brazos.

El uso del soporte automático facilita acceder al motor y la lona sin necesidad de desmontar el conjunto.

Ranuras multifunción en los perfiles cofre y frontal.

i

KÜADBOX-400 stands out for its straight shapes following the new architectural trends.

Metallic side covers to achieve an impeccable appearance of high aesthetic value and great quality.

Projection up to 4 m. by 7 m. width using 2 arms and 12 m. width using 4 arms.

The back profile allows the installations or more than one pair of arms.

The automatic roller tube support permits to access the motor and the fabric without disassembling the awning.

Multifunctional slot in the front profile and the cassette profile.

1.2. Leyenda | Icon legend



Usar con sol
Use with sun



No usar con nieve
Don't use with snow



No usar con lluvia
Don't use with rain



No usar con granizo
Don't use with hail



Uso con sol y lluvia
Use with sun and rain



Clasificación por ciclos
Class by N. of cycles



Manivela
Crank



Motorizado
Motorized



¡Atención! tensión brazos
Danger! Strong arm tension



ART-250
Splendor 300



ART-350
Splendor 400
Onyx



WIN



ART-500



Barra de carga EVO
EVO front profile



B. carga Univers
Univers front profile



No declarado
Undeclared



≤ 28 Km/h



≤ 38 Km/h



Información
Information



Fabricado en Europa
Made in Europe



Marcado CE
CE standards



Inox



Línea
Width



Salida
Projection



2 años de garantía
2 years of warranty



3 años de garantía
3 years of warranty

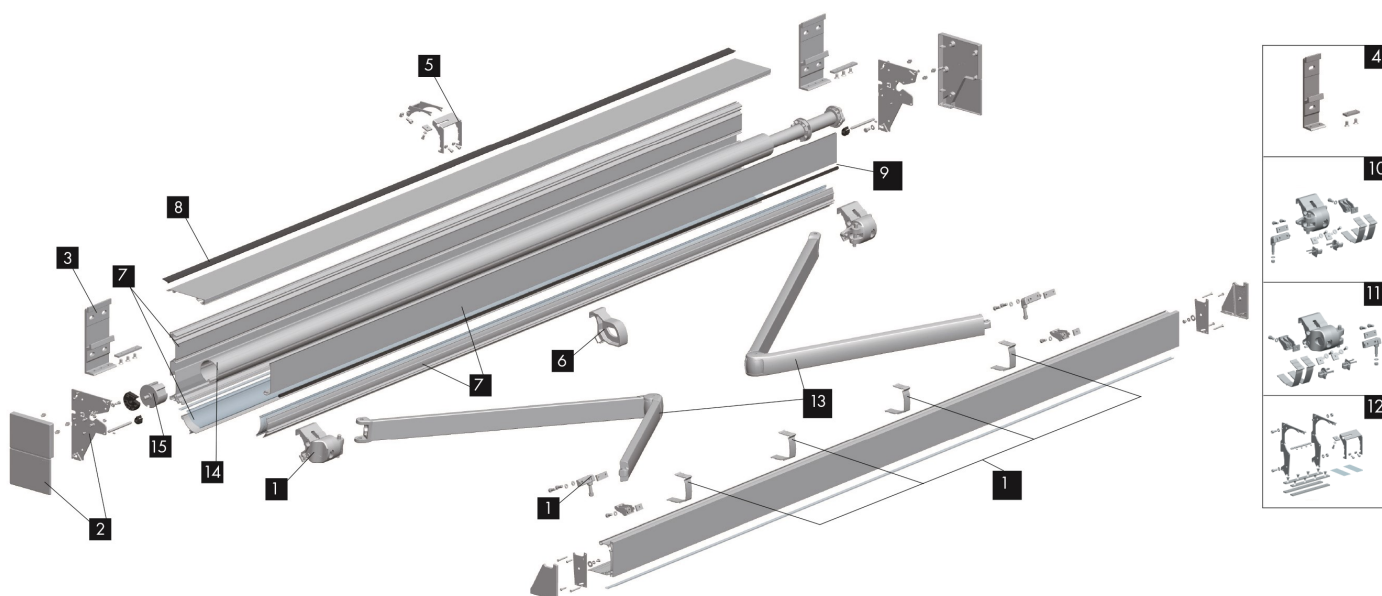


Ecofriendly



2. COMPONENTES Y CARACTERÍSTICAS | COMPONENTS AND PRODUCT SPECIFICATIONS

2.1. Despiece del producto | Product parts



2.2. Nomenclatura | Nomenclature

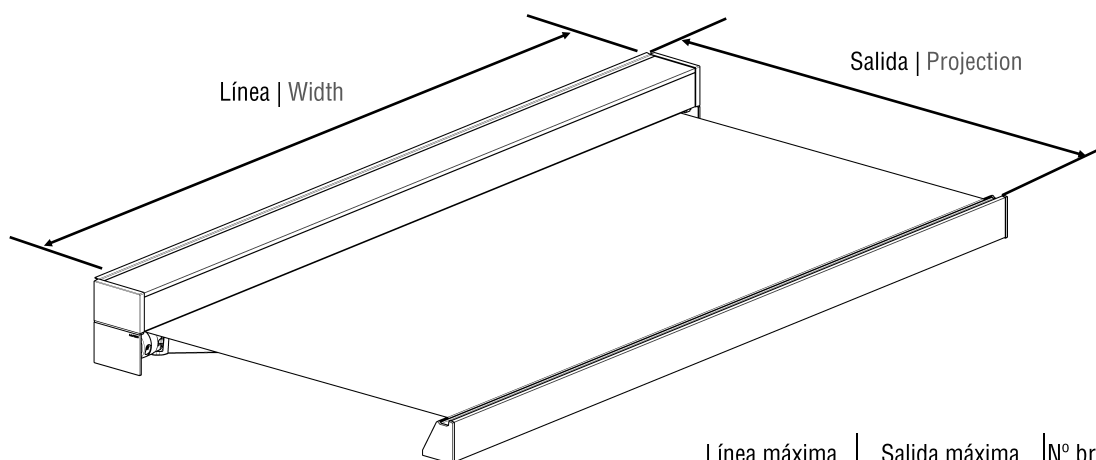
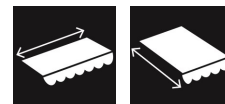
- | | | |
|--|--|---|
| 1 Juego de soportes Küadbox-400
Küadbox arm support kit | 7 Kit perfiles Küadbox-400
Profiles kit Küadbox-400 | 13 Juego de brazos
Arms kit |
| 2 Juego de tapas Küadbox-400
Küadbox side caps kit | 8 Perfil sellador tejadillo pared
Sealing to the wall | 14 Tubo de enrollle
Rolling tube |
| 3 Conjunto placa pared Küadbox
Küadbox wall plate | 9 Perfil goma amortig. base 7,7x8,8
Rubber buffer 7,7 x 8,8 | 15 Casquillo punta
Roller end bearing |
| 4 Conjunto placa pared aux. Küadbox
Küadbox auxiliary wall plate | 10 Conjunto soporte brazo der. Küadbox
Küadbox right arm support | |
| 5 Conjunto refuerzo interno Küadbox
Küadbox internal reinforcement | 11 Conjunto soporte brazo izq. Küadbox
Küadbox left arm support | |
| 6 Conjunto patín int. Küadbox
Küadbox intermediate slide | 12 Conjunto unión perfiles Küadbox
Küadbox profiles joining kit | |

ESTE CONJUNTO SE PUEDE CONFIGURAR CON BRAZOS ONYX Y BRAZOS SPLENDOR-400
THIS MODEL CAN BE ASSEMBLED WITH ONYX ARMS AND SPLENDOR-400 ARMS



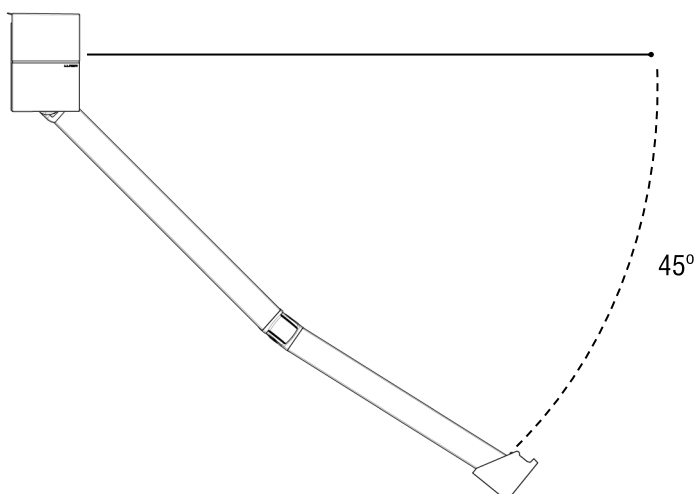
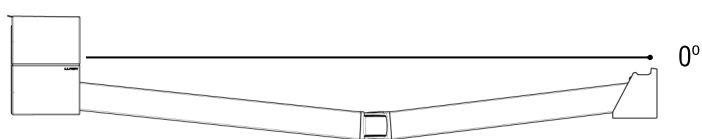
2.3. Características técnicas básicas | Basic specifications

Dimensiones máximas | Maximum dimensions



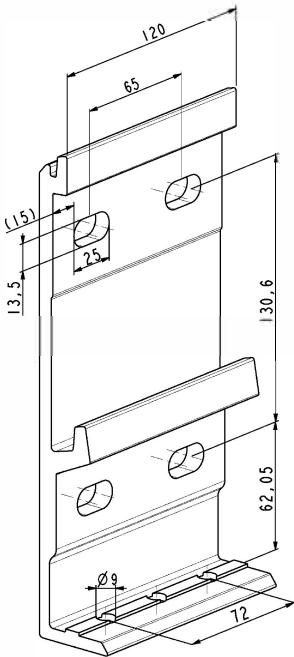
Línea máxima Max. width	Salida máxima Max. projection	Nº brazos N. arms
6,00 m	4,00 m	2
9,00 m	4,00 m	3
12,00 m	4,00 m	4

Grados de inclinación | Slope

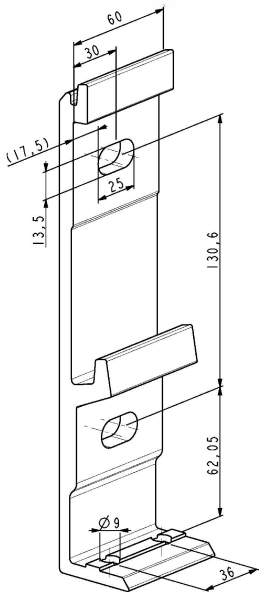




Secciones acotadas | Section dimensions (mm)



Placa pared
Wall plate



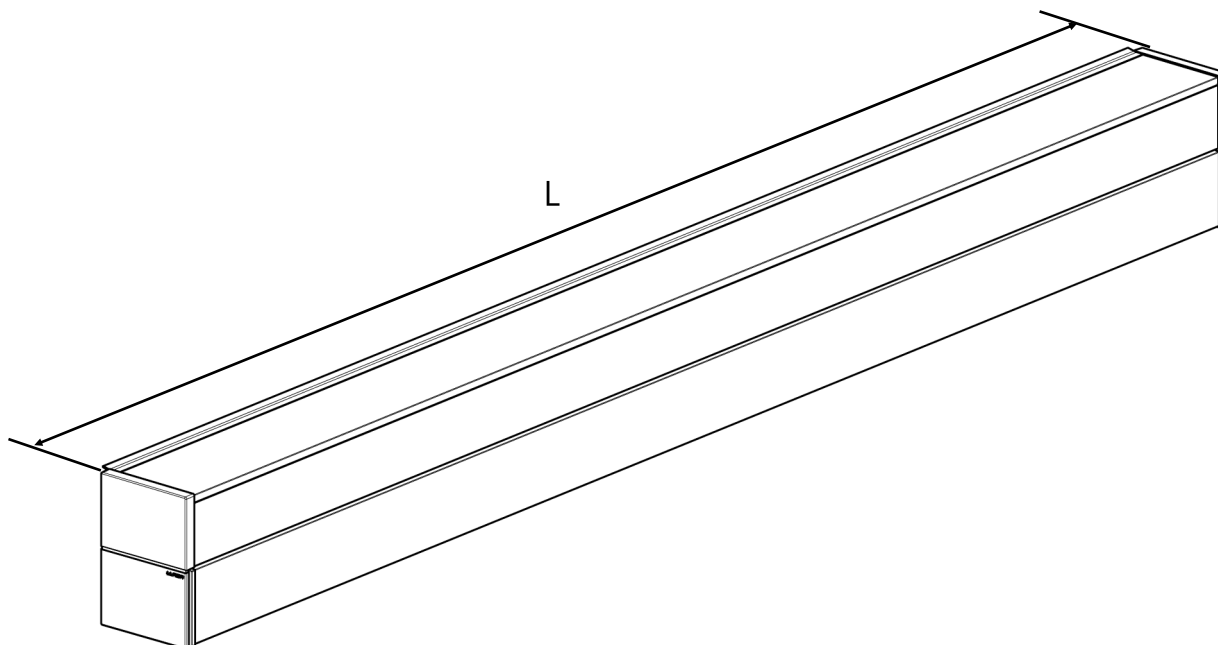
Placa pared auxiliar
Auxiliar wall plate

3. TABLAS DE ENSAMBLAJE | ASSEMBLY CHART
3.1. Tabla de compatibilidades | Compatibilities chart

Brazos Arms			
	●		

3.2. Tabla de corte de perfiles y tejido | Allowances for profiles and fabric

Líneas | Widths ≤ 7 m (*)



Descuentos confección | Allowances

Perfil cofre Cassete profile	L- 40
Perfil tejadillo Cassete-top profile	L- 40
Perfil tapa cofre Cassete-cover profile	L- 40
Perfil lira inferior Lower support profile	L- 40
Perfil lira frontal Front support profile	L- 40
Barra de carga Front profile	L- 40
Perfil protector lona Fabric protector profile	L- 40
Perfil difusor (cofre) Diffuser profile (Cassette)	L- 40
Perfil difusor (barra carga) Diffuser profile (Front Profile)	L- 40
Tubo de enrollle Ø 80 Rolling tube Ø 80	L- 101
Lona Fabric	L- 116

Cotas en mm
Dimensions in mm

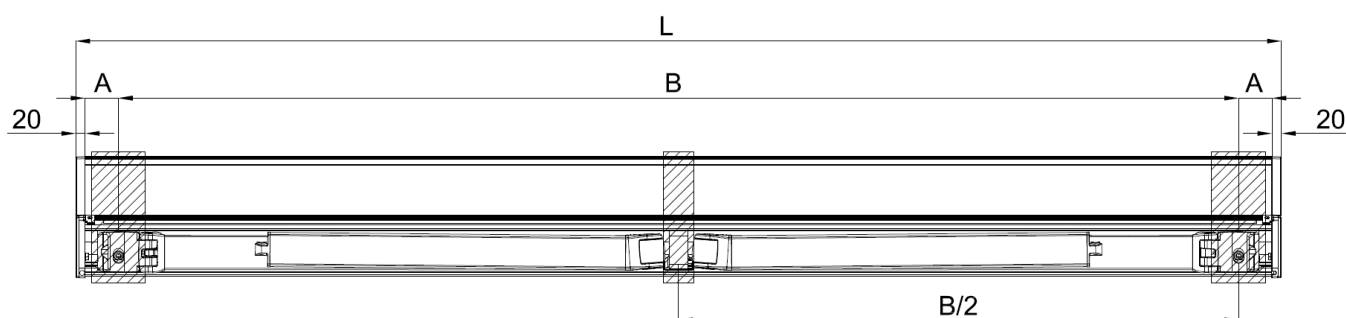
(*) Para líneas de más de 7m consultar la pág.35 | For widths over 7m see page 35



3.3. Tabla líneas mínimas | Minimum widths chart

Línea mínima (m) Minimum width (m)			
Salida (m) Projection (m)	2 Brazos Arms	3 Brazos Arms	4 Brazos Arms
1,50	2,04	3,04	4,04
2,00	2,54	3,79	5,04
2,50	3,04	4,54	6,04
3,00	3,54	5,29	7,04
3,50	4,04	6,04	8,04
4,00	4,54	6,79	9,04

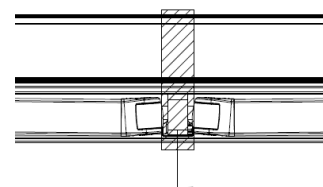
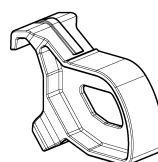
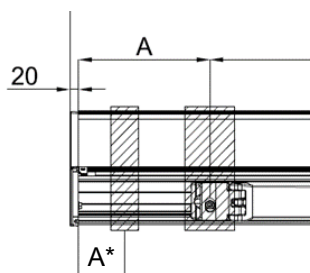
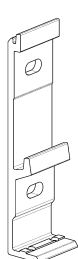
3.4. Dimensiones mínimas instalación 2 brazos | Minimum dimensions using 2 arms



Salida (m) Projection (m)	Lmin (mm)	Amin (mm)	Bmin (mm)
1,50	2040	70	1860
2,00	2540	70	2360
2,50	3040	70	2860
3,00	3540	70	3360
3,50	4040	70	3860
4,00	4540	70	4360



Si A > 200 mm añadir placa 20033006— en A* = 40 Si B > 4500 mm añadir sop. int. 20033007— en B/2
mm If A > 200 mm add plate 20033006— in A* = 40 mm If B > 4500 mm add an int. Bracket 20033007— in



Distancia entre soportes para 2 brazos | Distance between supports for 2 arms

0..11..5—



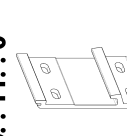
- B > 4500mm en B/2
- B > 4500mm in B/2

0..11..1—



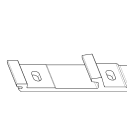
- Se aconseja poner en las costuras (cada 1m aprox)
- Recommended to place on the seams, (one every 1m aprox)

0..11..0—

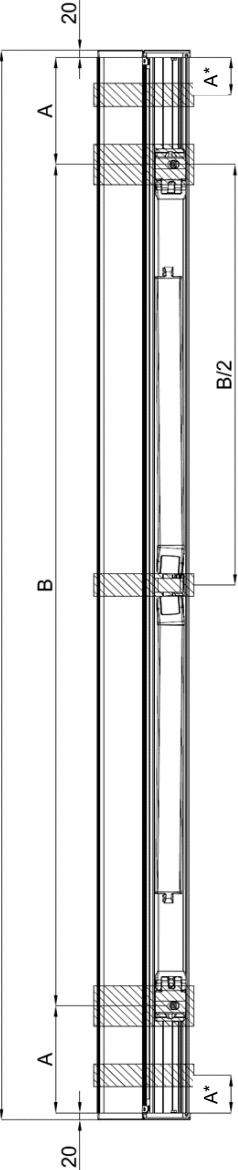


- Con sop. brazo 20033000—
To use with arm bracket 20033000—
- Con el kit 20033008—
With the kit 20033008—

0..11..4—



- A > 200mm en A* = 40mm
- A > 200mm in A* = 40mm
- Con el kit 20033007—
To use with the kit 20033007—

													
		Línea (m) Width (m)											
		2,00	2,50	3,00	3,50	4,00	4,50	5,00	5,50	6,00	6,50	7,00	
1,50	A max (mm)	70*	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	
	B (mm)	1860	1960	2360	2760	3160	3560	3960	4360	4760	5160	5560	
	Nº 20033002---	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
	Nº 20033006---		2	2	2	2	2	2	2	3	3	3	
2,00	A max (mm)		70*	300	350	400	450	500	550	600	650	700	
	B (mm)		2360	2360	2760	3160	3560	3960	4360	4760	5160	5560	
	Nº 20033002---		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
	Nº 20033006---			2	2	2	2	2	2	3	3	3	
2,50	A max (mm)			70*	300	400	450	500	550	600	650	700	
	B (mm)			2860	2860	3160	3560	3960	4360	4760	5160	5560	
	Nº 20033002---			2	2	2	2	2	2	2	2	2	
	Nº 20033006---				2	2	2	2	2	3	3	3	
3,00	A max (mm)				70*	300	450	500	550	600	650	700	
	B (mm)				3360	3360	3560	3960	4360	4760	5160	5560	
	Nº 20033002---				2	2	2	2	2	2	2	2	
	Nº 20033006---					2	2	2	2	3	3	3	
3,50	A max (mm)					70*	300	500	550	600	650	700	
	B (mm)					3860	3860	3960	4360	4760	5160	5560	
	Nº 20033002---					2	2	2	2	2	2	2	
	Nº 20033006---						2	2	2	3	3	3	
4,00	A max (mm)						70*	300	550	600	650	700	
	B (mm)						4360	4360	4360	4760	5160	5560	
	Nº 20033002---						2	2	2	2	2	2	
	Nº 20033006---							2	2	3	3	3	
Nº min 20033003---		2	2	2	3	3	4	4	5	5	6	6	

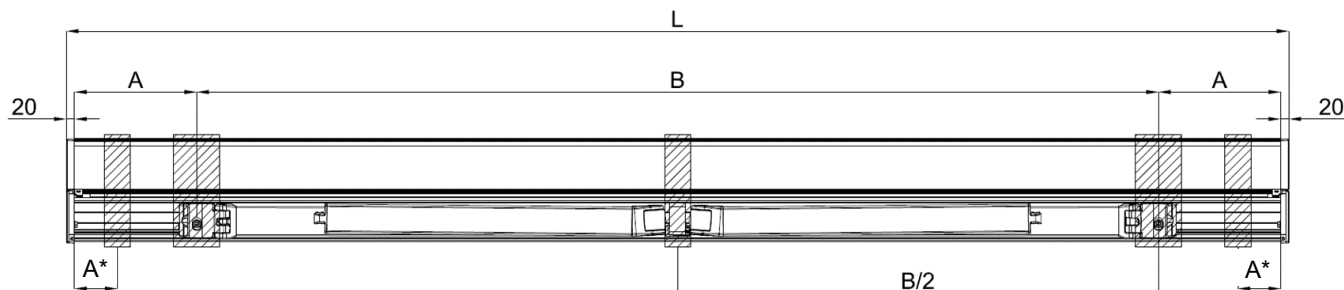
* L = Lmin (Ver pag.9, Dimensiones mínimas 2 brazos) | (See pg.9, Minimum dimensions using 2 arms)



Instalaciones con valores diferentes a las tablas | Installations with values that are different from the charts.

Conociendo las dimensiones (L), (S) y (A) se puede determinar (B) y ver si es posible la configuración

By knowing the (L), (S) and (A) dimensions you can find out (B) and realize if the assembly is possible or not.



Teniendo en cuenta las siguientes indicaciones | Following the indications below

Salida (m) Projection (m)	Lmin (mm)	Bmin (mm)
1,50	2040	1860
2,00	2540	2360
2,50	3040	2860
3,00	3540	3360
3,50	4040	3860
4,00	4540	4360

	Línea (m) Width (m)										
	2,00	2,50	3,00	3,50	4,00	4,50	5,00	5,50	6,00	6,50	7,00
Amax (mm)	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700
Amin (mm)	70	70	70	70	70	70	70	70	70	70	70

*Valores máximos siempre que sea posible | Maximum values whenever possible

$$B = L - 40 - (2 \cdot A)$$

$$B \geq B_{min}$$

$$A = (L - B - 40) / 2$$

*Todas las dimensiones en mm | All the dimensions are in mm

Ejemplo salida de 3,00 m

Si $L = 4000\text{mm}$ y $A = 360\text{mm} \rightarrow B = 3240\text{mm} \geq B_{min} = 3360\text{mm}$ ✗

Entonces si $B_{min} = 3360\text{mm}$ y $L = 4000\text{mm} \rightarrow A_{max} = 300\text{mm}$ ✓

Para una $S = 3,00\text{m}$ y $L = 4000\text{mm} \rightarrow A_{min} = 70$ y $A_{max} = 300\text{mm}$ ✓

Example projection of 3,00 m

If $L = 4000\text{mm}$ and $A = 360\text{mm} \rightarrow B = 3240\text{mm} \geq B_{min} = 3360\text{mm}$ ✗

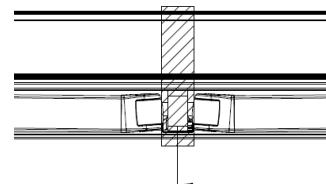
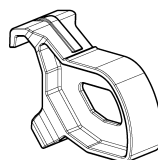
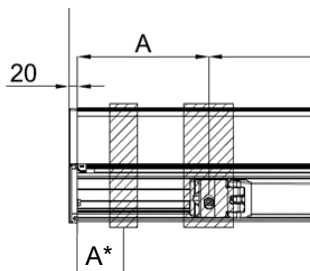
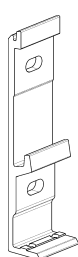
Then if $B_{min} = 3360\text{mm}$ and $L = 4000\text{mm} \rightarrow A_{max} = 300\text{mm}$ ✓

For a $S = 3,00\text{m}$ and $L = 4000\text{mm} \rightarrow A_{min} = 70$ and $A_{max} = 300\text{mm}$ ✓

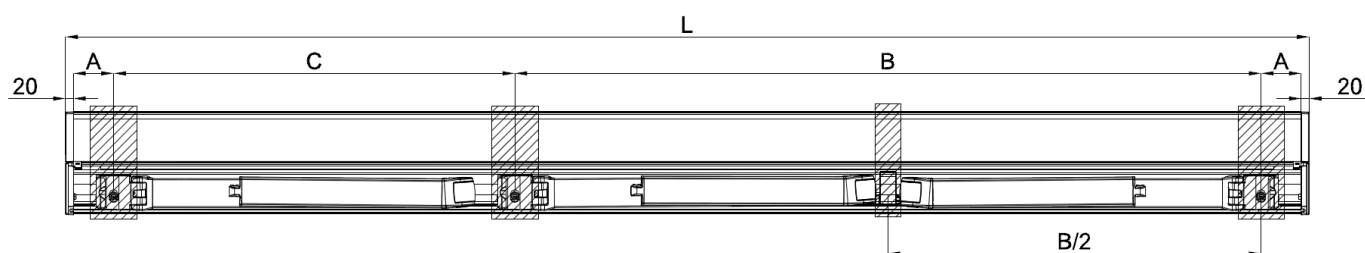
Recordar también | Important notice



Si $A > 200\text{ mm}$ añadir placa 20033006— en $A^* = 40$ Si $B > 4500\text{ mm}$ añadir sop. int. 20033007— en $B/2$
mm If $A > 200\text{ mm}$ add plate 20033006— on $A^* = 40$ If $B > 4500\text{ mm}$ add an int. Bracket 20033007— in



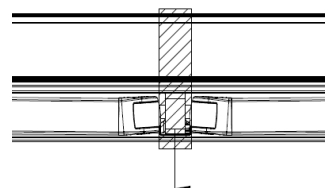
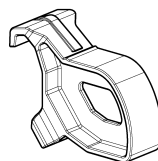
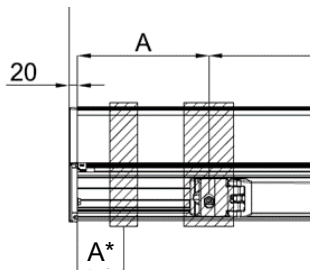
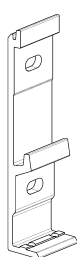
3.5. Dimensiones mínimas instalación 3 brazos | Minimum dimensions when using 3 arms



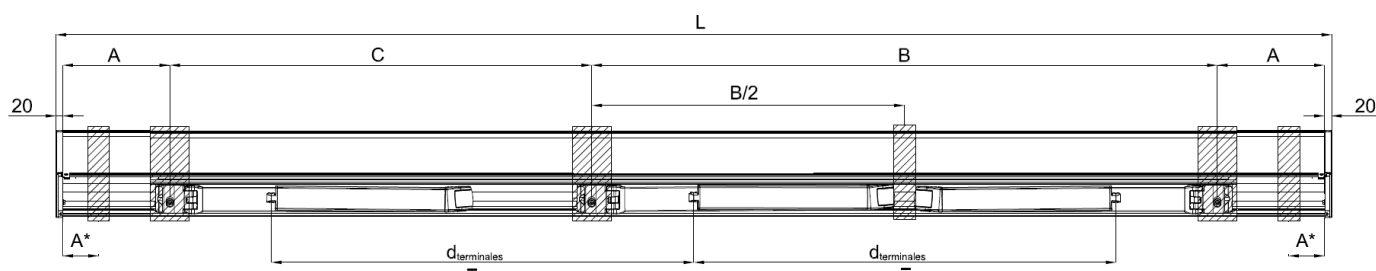
Salida (m) Projection (m)	Lmin (mm)	Amin (mm)	Bmin (mm)	Cmin (mm)
1,50	3040	70	1860	1000
2,00	3790	70	2360	1250
2,50	4540	70	2860	1500
3,00	5290	70	3360	1750
3,50	6040	70	3860	2000
4,00	6790	70	4360	2250



Si A > 200 mm añadir placa 20033006— en A* = 40 Si B > 4500 mm añadir sop. int. 20033007— en B/2
 mm If A > 200 mm add plate 20033006— on A* = 40 If B > 4500 mm add an int. Bracket 20033007— in



Dimensiones mínimas recomendadas para 3 brazos | Minimum dimensions recommended using 3 arms



Se recomienda repartir los terminales de manera equidistante en la barra de carga. A continuación se muestran las dimensiones mínimas necesarias

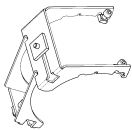
It is recommended to distribute the front rail connectors equidistantly along the front bar. In the chart below there are the minimum dimensions that are needed

Salida (m) Projection (m)	Lmin (mm)	Amin (mm)	Bmin (mm)	Cmin(mm)
1,50	3297	70	1860	1257
2,00	4297	70	2360	1757
2,50	5297	70	2860	2257
3,00	6297	70	3360	2757
3,50	7297	70	3860	3257
4,00	8297	70	4360	3757



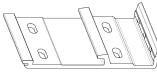
Distancia entre soportes para 3 brazos | Distance between supports for 3 arms

0..11..1—



· Se aconseja poner en las costuras (cada 1m aprox)
Recommended to place on the "seams" (one every 1m aprox)

0..11..0—



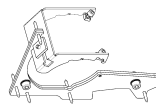
· Con sop. brazo 20033000—
To use with arm bracket 20033000—
· Con el kit 20033008—
With the kit 20033008—

0..11..4—



· A > 200mm en A* = 40mm
A > 200mm in A* = 40mm
· Con el kit 20033007—
To use with the kit 20033007—

0..11..6—

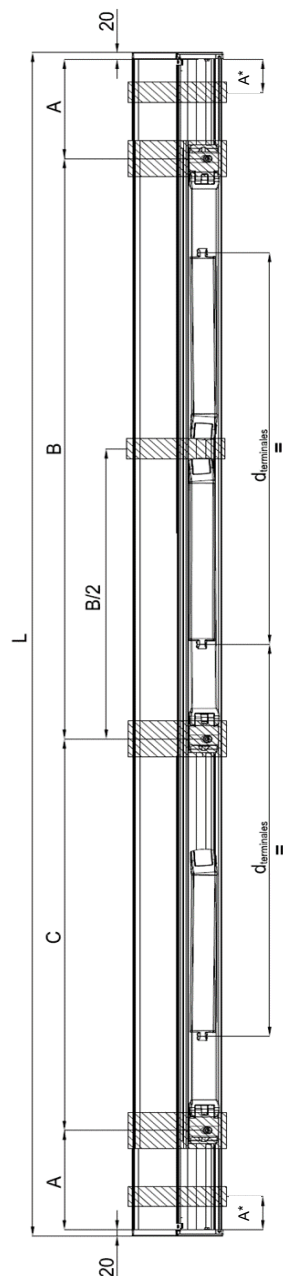


· Unión de cofres L > 7m
Cassettes joining L > 7 m

0..11..5—



· B > 4500mm en B/2
B > 4500mm in B/2



		Línea (m) Width (m)															
		3,50	4,00	4,50	5,00	5,50	6,00	6,50	7,00	7,50	8,00	8,50	9,00	9,50	10,00	10,50	
1,50	A max (mm)	172	400	450	500	550	600	650	700	700	700	700	700	700	700	700	
	B (mm)	1860	1882	2082	2282	2482	2682	2882	3082	3332	3582	3832	4082	4332	4582	4832	
	C (mm)	1257	1279	1479	1679	1879	2079	2279	2479	2729	2979	3229	3479	3729	3979	4229	
	Nº 20033002---	3	3	3	3	3	3	3	3	4	4	4	4	4	4	4	
2,00	Nº 20033006---		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3	3	
	A max (mm)			172	422	550	600	650	700	700	700	700	700	700	700	700	
	B (mm)			2360	2360	2482	2682	2882	3082	3332	3582	3832	4082	4332	4582	4832	
	C (mm)			1757	1757	1879	2079	2279	2479	2729	2979	3229	3479	3729	3979	4229	
2,50	Nº 20033002---			3	3	3	3	3	3	4	4	4	4	4	4	4	
	Nº 20033006---						2	2	2	2	2	2	2	2	3	3	
	A max (mm)							172	422	672	700	700	700	700	700	700	
	B (mm)						2860	2860	2882	3082	3332	3582	3832	4082	4332	4582	
3,00	C (mm)						2257	2257	2479	2729	2979	3229	3479	3729	3979	4229	
	Nº 20033002---						3	3	3	3	4	4	4	4	4	4	
	Nº 20033006---																
	A max (mm)																
3,50	B (mm)																
	C (mm)																
	Nº 20033002---																
	Nº 20033006---																
4,00	A max (mm)																
	B (mm)																
	C (mm)																
	Nº 20033002---																
Nº min 20033003---																	
		3	3	4	4	5	5	6	6	7	7	8	8	9	9	10	

Salida (m) | Projection (m)

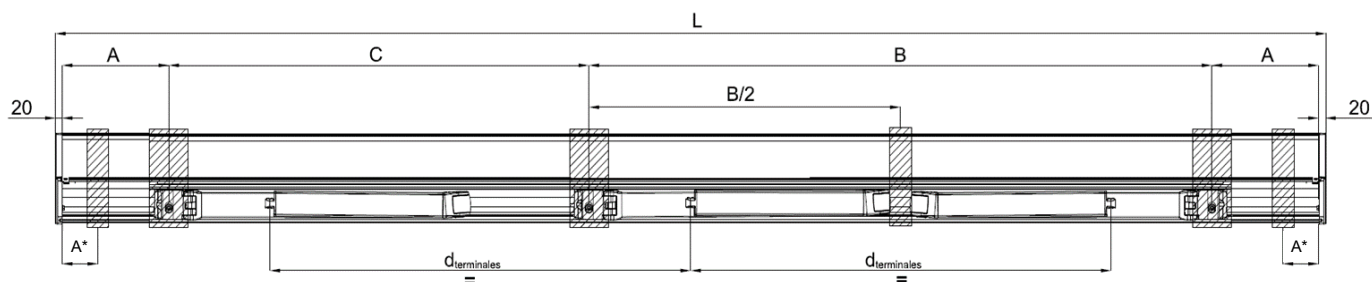


KÜADBOX-400

Instalaciones con valores diferentes a las tablas | Installations with values that are different from the charts.

Conociendo las dimensiones (L), (S) y (A) se puede determinar (C) y ver si es posible la configuración

By knowing the (L), (S) and (A) dimensions you can find out (C) and realize if the assembly is possible or not.



Teniendo en cuenta las siguientes indicaciones | Following the indications below

Salida (m) Projection (m)	Lmin (mm)	Bmin (mm)	Cmin(mm)
1,50	3297	1860	1257
2,00	4297	2360	1757
2,50	5297	2860	2257
3,00	6297	3360	2757
3,50	7297	3860	3257
4,00	8297	4360	3757

	Línea (m) Width (m)										
	3,00	3,50	4,00	4,50	5,00	5,50	6,00	6,50	7,00	+7,00	
Amax (mm)	300	350	400	450	500	550	600	650	700	700	
Amin (mm)	70	70	70	70	70	70	70	70	70	70	

*Valores máximos siempre que sea posible | Maximum values whenever possible

$$C = (L - (2 \cdot A) - 40 - 602,6) / 2$$

$$C \geq Cmin$$

$$B = C + 602,6$$

$$B \geq Bmin$$

$$A = (L - C - B - 40) / 2$$

*Todas las dimensiones en mm | All the dimensions are in mm

Ejemplo salida de 3,00 m

Si $L = 7000\text{mm}$ y $A = 620\text{mm} \rightarrow C = 2559\text{mm} \geq Cmin = 2757\text{mm}$ ✗ $\rightarrow B = 3161\text{mm} \geq Bmin = 3360\text{mm}$ ✗

Entonces si $Cmin = 2757\text{mm}$ y $L = 7000\text{mm} \rightarrow B = 3360\text{mm} \rightarrow Amax = 422\text{mm}$ ✓

Para una $S = 3,00\text{m}$ y $L = 7000\text{mm} \rightarrow Amin = 70$ y $Amax = 422\text{mm}$ ✓

Example projection of 3,00 m

If $L = 7000\text{mm}$ and $A = 620\text{mm} \rightarrow C = 2559\text{mm} \geq Cmin = 2757\text{mm}$ ✗ $\rightarrow B = 3161\text{mm} \geq Bmin = 3360\text{mm}$ ✗

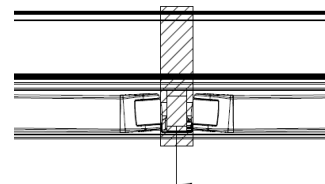
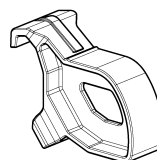
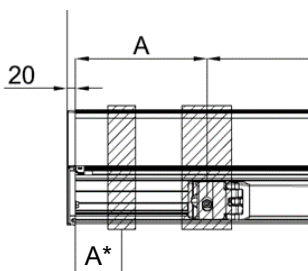
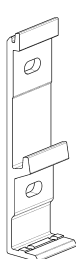
Then if $Cmin = 2757\text{mm}$ and $L = 7000\text{mm} \rightarrow B = 3360\text{mm} \rightarrow Amax = 422\text{mm}$ ✓

For a $S = 3,00\text{m}$ and $L = 7000\text{mm} \rightarrow Amin = 70$ and $Amax = 422\text{mm}$ ✓

Recordar también | Important notice

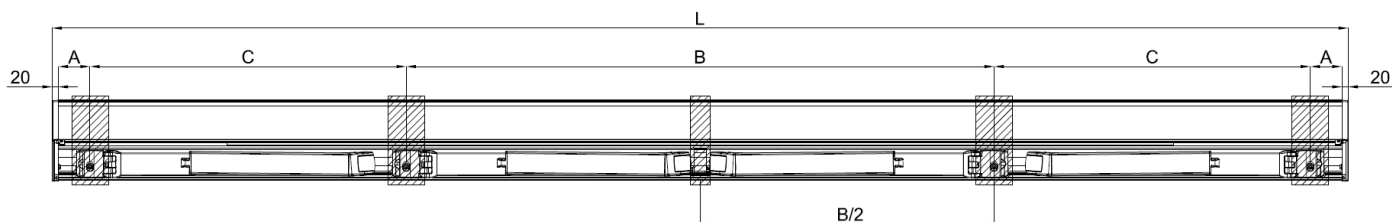


Si $A > 200\text{ mm}$ añadir placa 20033006— en $A^* = 40$ Si $B > 4500\text{ mm}$ añadir sop. int. 20033007— en $B/2$
mm If $A > 200\text{ mm}$ add plate 20033006— on $A^* = 40$ If $B > 4500\text{ mm}$ add an int. Bracket 20033007— in





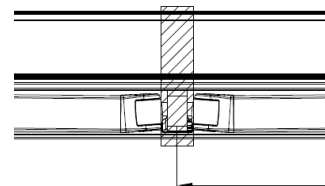
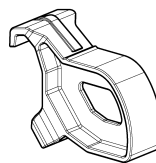
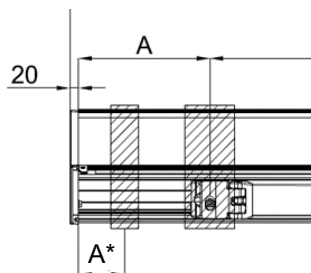
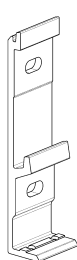
3.6. Dimensiones mínimas instalación 4 brazos | Minimum dimensions when using 4 arms



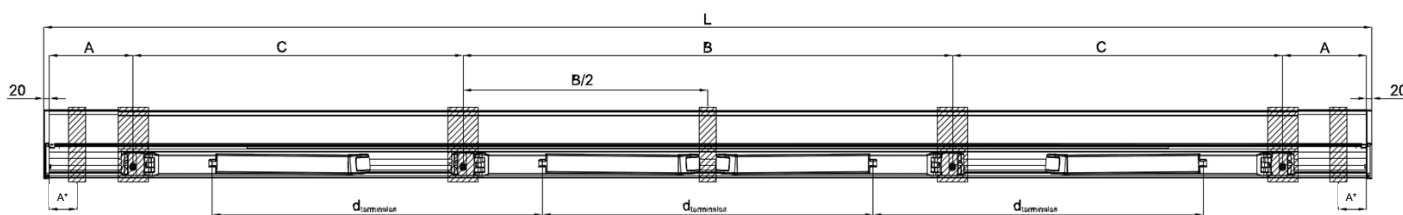
Salida (m) Projection (m)	Lmin (mm)	Amin (mm)	Bmin (mm)	Cmin(mm)
1,50	4040	70	1860	1000
2,00	5040	70	2360	1250
2,50	6040	70	2860	1500
3,00	7040	70	3360	1750
3,50	8040	70	3860	2000
4,00	9040	70	4360	2250



Si A > 200 mm añadir placa 20033006— en A* = 40 Si B > 4500 mm añadir sop. int. 20033007— en B/2
mm If A > 200 mm add plate 20033006— on A*= 40 If B > 4500 mm add an int. Bracket 20033007— in



Dimensiones mínimas recomendadas para 4 brazos | Minimum dimensions recommended using 4 arms



Se recomienda repartir los terminales de manera equidistante en la barra de carga. A continuación se muestran las dimensiones mínimas necesarias

It is recommended to distribute the front rail connectors equidistantly along the front profile. In the chart below there are shown the minimum dimensions that are needed

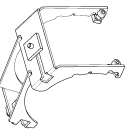
Salida (m) Projection (m)	Lmin (mm)	Amin (mm)	Bmin (mm)	Cmin(mm)
1,50	4554	70	1860	1257
2,00	6054	70	2360	1757
2,50	7554	70	2860	2257
3,00	9054	70	3360	2757
3,50	10554	70	3860	3257
4,00	12054	70	4360	3757



KÜADBOX-400

Distancia entre soportes para 4 brazos | Distance between supports for 4 arms

0..11..1—



· Se aconseja poner en las costuras (cada 1m aprox)
Recommended to place on the "seams" (one every 1m aprox)

0..11..0—



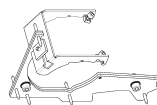
· Con sop. brazo 20033000—
To use with arm bracket 20033000—
· Con el kit 20033008—
With the kit 20033008—

0..11..4—



· A > 200mm en A* = 40mm
A > 200mm in A* = 40mm
· Con el kit 20033007—
To use with the kit 20033007—

0..11..6—

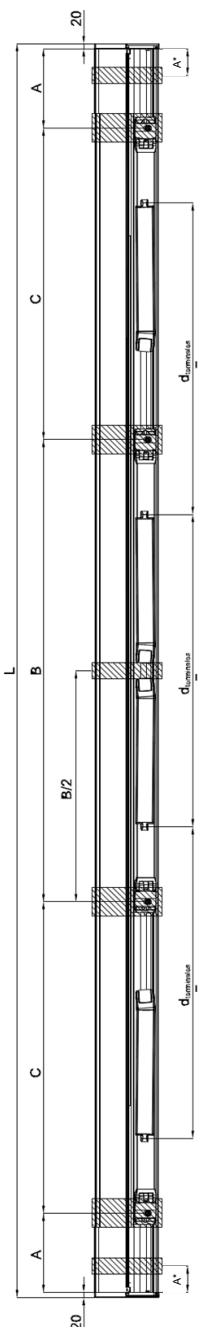


· Unión de cofres L > 7m
Cassettes joining L > 7 m

0..11..5—



· B > 4500mm en B/2
B > 4500mm in B/2



Línea (m) | Width (m)

	4,50	5,00	5,50	6,00	6,50	7,00	7,50	8,00	8,50	9,00	9,50	10,00	10,50	11,00	11,50	12,00	12,50	13,00	13,50	14,00
1,50	A max (mm)	293	543	600	650	700	700	700	700	700	700	700	700	700	700	700	700	700	700	700
	B (mm)	1860	1860	1989	2122	2255	2422	2589	2755	2922	3089	3255	3422	3589	3755	3922	4089	4255	4422	4589
	C (mm)	1257	1257	1386	1519	1652	1819	1986	2152	2319	2486	2652	2819	2986	3152	3319	3486	3652	3819	3986
	Nº 20033002—	4	4	4	4	4	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
	Nº 20033006—	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3
2,00	A max (mm)			70*	293	543	700	700	700	700	700	700	700	700	700	700	700	700	700	700
	B (mm)			2360	2360	2360	2422	2589	2755	2922	3089	3255	3422	3589	3755	3922	4089	4255	4422	4589
	C (mm)			1757	1757	1757	1819	1986	2152	2319	2486	2652	2819	2986	3152	3319	3486	3652	3819	3986
	Nº 20033002—			4	4	4	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
	Nº 20033006—			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3
2,50	A max (mm)						70*	293	543	700	700	700	700	700	700	700	700	700	700	700
	B (mm)						2860	2860	2860	2922	3089	3255	3422	3589	3755	3922	4089	4255	4422	4589
	C (mm)						2257	2257	2257	2319	2486	2652	2819	2986	3152	3319	3486	3652	3819	3986
	Nº 20033002—						5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
	Nº 20033006—						2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3
3,00	A max (mm)									70*	293	543	700	700	700	700	700	700	700	700
	B (mm)									3360	3360	3360	3422	3589	3755	3922	4089	4255	4422	4589
	C (mm)									2757	2757	2757	2819	2986	3152	3319	3486	3652	3819	3986
	Nº 20033002—									5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
	Nº 20033006—									2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3
3,50	A max (mm)											70*	293	543	700	700	700	700	700	700
	B (mm)											3860	3860	3860	3922	4089	4255	4422	4589	4589
	C (mm)											3257	3257	3257	3319	3486	3652	3819	3986	3986
	Nº 20033002—											5	5	5	5	5	5	5	5	5
	Nº 20033006—											2	2	2	2	2	2	2	2	3
4,00	A max (mm)																			
	B (mm)																			
	C (mm)																			
	Nº 20033002—																			
	Nº 20033006—																			
	Nº min 20033003—	4	4	5	5	6	6	7	8	8	9	9	10	11	11	12	12	13	13	13

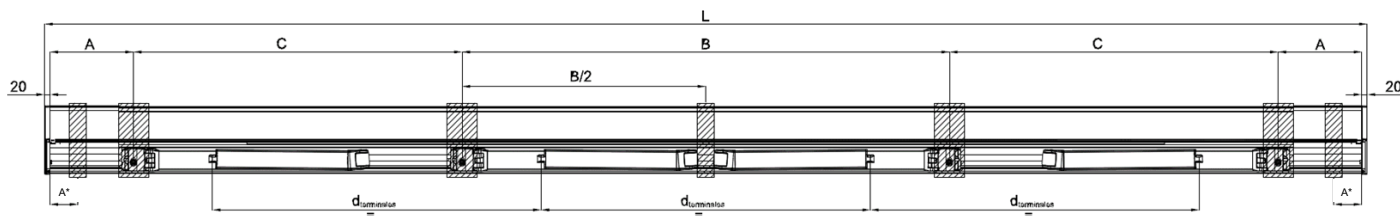
* L = Lmin (Ver pag.15, Dimensiones mínimas recomendadas 4 brazos) | (See pg.15, Minimum dimensions recommended using 4 arms)



Instalaciones con valores diferentes a las tablas | Installations with values that are different from the charts.

Conociendo las dimensiones (L), (S) y (A) se puede determinar (C) y ver si es posible la configuración

By knowing the (L), (S) and (A) dimensions you can find out (C) and see if the assembly is possible or not.



Teniendo en cuenta las siguientes indicaciones | Following the indications below

Salida (m) Projection (m)	Lmin (mm)	Bmin (mm)	Cmin(mm)
1,50	4554	1860	1257
2,00	6054	2360	1757
2,50	7554	2860	2257
3,00	9054	3360	2757
3,50	10554	3860	3257
4,00	12054	4360	3757

	Línea(m) Width (m)									
	3,00	3,50	4,00	4,50	5,00	5,50	6,00	6,50	7,00	+7,00
Amax (mm)	300	350	400	450	500	550	600	650	700	700
Amin (mm)	70	70	70	70	70	70	70	70	70	70

*Valores máximos siempre que sea posible | Maximum values whenever possible

$$C = (L - (2 \cdot A) - 40 - 602,6) / 3$$

$$C \geq Cmin$$

$$B = C + 602,6$$

$$B \geq Bmin$$

$$A = (L - (2 \cdot C) - B - 40) / 2$$

*Todas las dimensiones en mm | All the dimensions are in mm

Ejemplo salida de 3,00 m

Si $L = 9800mm$ y $A = 580mm \rightarrow C = 2666mm \geq Cmin = 2757mm$ ✗ $\rightarrow B = 3268mm \geq Bmin = 3360mm$ ✗

Entonces si $Cmin = 2757mm$ y $L = 9800mm \rightarrow B = 3360mm \rightarrow Amax = 443mm$ ✓

Para una $S = 3,00m$ y $L = 9800mm \rightarrow Amin = 70$ y $Amax = 443mm$ ✓

Example projection of 3,00 m

If $L = 9800mm$ and $A = 580mm \rightarrow C = 2666mm \geq Cmin = 2757mm$ ✗ $\rightarrow B = 3268mm \geq Bmin = 3360mm$ ✗

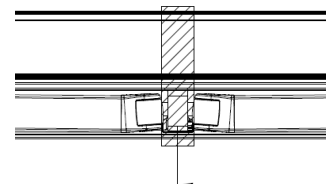
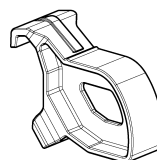
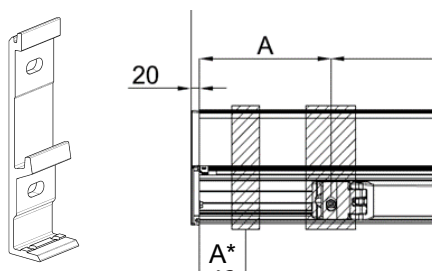
Then if $Cmin = 2757mm$ and $L = 9800mm \rightarrow B = 3360mm \rightarrow Amax = 443mm$ ✓

For a $S = 3,00m$ and $L = 9800mm$ $Amin = 70$ and $Amax = 443mm$ ✓

Recordar también | Important notice



Si $A > 200$ mm añadir placa 20033006— en $A^* = 40$ Si $B > 4500$ mm añadir sop. int. 20033007— en $B/2$
mm If $A > 200$ mm add plate 20033006— on $A^* = 40$ If $B > 4500$ mm add an int. Bracket 20033007— in



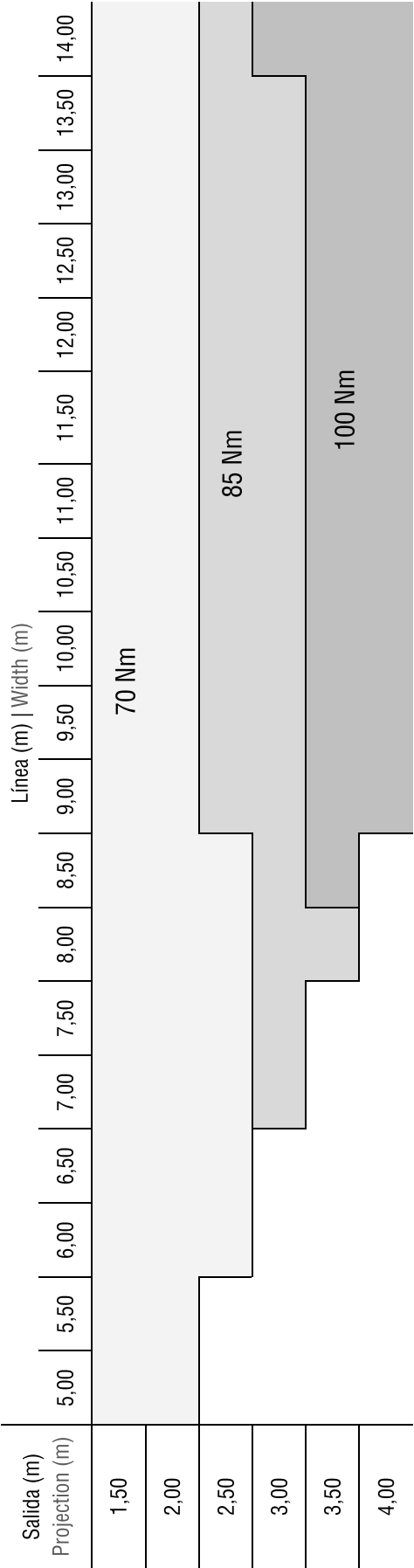
3.7. Tablas de selección motor | Motor selection chart

Selección de motor para 2 brazos | Motor selection chart for 2 arms

Salida (m) Projection (m)	Línea (m) Width (m)										
	2,00	2,50	3,00	3,50	4,00	4,50	5,00	5,50	6,00	6,50	7,00
1,50	30 Nm										
2,00			35 Nm								
2,50			40 Nm								
3,00				50 Nm							
3,50					50 Nm						
4,00						50 Nm					55 Nm

Selección de motor para 3 brazos | Motor selection chart for 3 arms

Salida (m) Projection (m)	Línea (m) Width (m)														
	4,00	4,50	5,00	5,50	6,00	6,50	7,00	7,50	8,00	8,50	9,00	9,50	10,00	10,50	
1,50	40 Nm						50 Nm								
2,00	50 Nm												55 Nm		
2,50	55 Nm								70 Nm						
3,00	70 Nm										85 Nm				
3,50	85 Nm											90 Nm			
4,00	90 Nm														





3.8. Información de clase y maniobras | Information about class and cycles category

Clasificación según norma Europea | Classification according to European standards : EN 13.561:2015

Línea máxima Max. width	Salida máxima Max. projection	Nº brazos N. arms	Clase Class	Durabilidad Durability
6,00 m	4,00 m	2		
9,00 m	4,00 m	3		
12,00 m	4,00 m	4		

Los brazos llevan una banda protectora de colores para su identificación:



VERDE: Visto desde fuera, lado derecho

ROJA: Visto desde fuera, lado izquierdo

The arms have a protective band for correct identification:



GREEN: Right hand side viewed from outside

RED: Left hand side viewed from outside



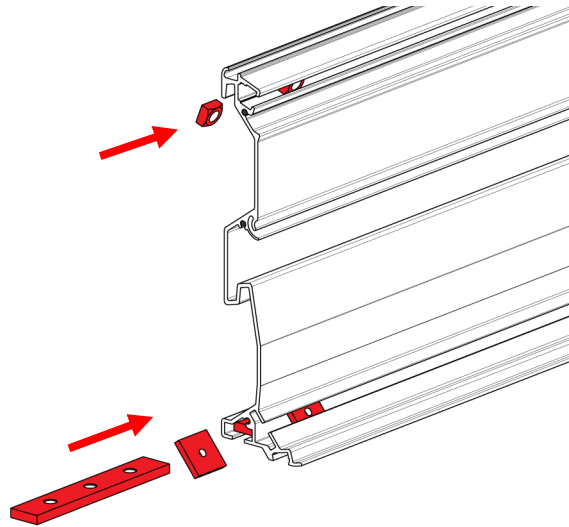
NUNCA EXTRAER LAS BANDAS DE SEGURIDAD PARA LA TENSION HASTA HABER SUJETADO EL BRAZO AL PERFIL DE CARGA.
NEVER EXTRACT THE SAFETY TENSION BANDS UNTIL THE ARM HAS BEEN FIXED TO THE FRONT PROFILE.



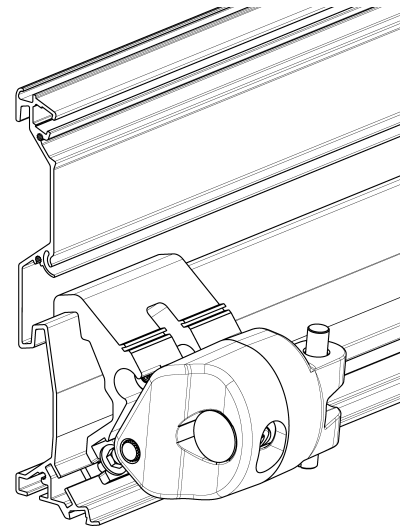
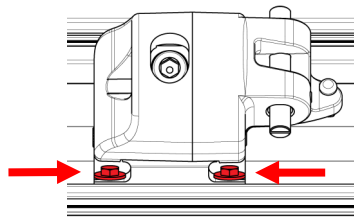
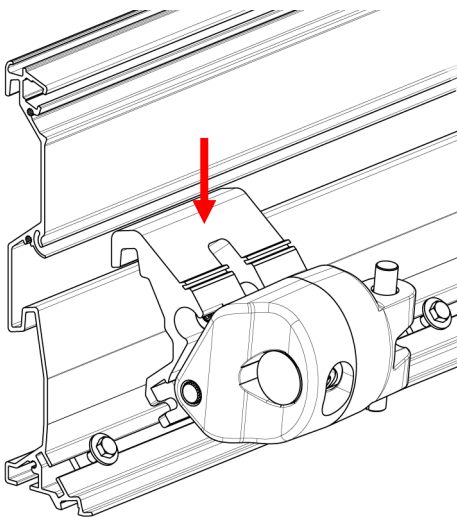
4. INSTRUCCIONES DE FABRICACIÓN | ASSEMBLY INSTRUCTIONS

4.1. Montaje de un único cofre | Assembly of a single cassette

Introducir regletas en el perfil cofre
Introduce joining inserts in the profile slots

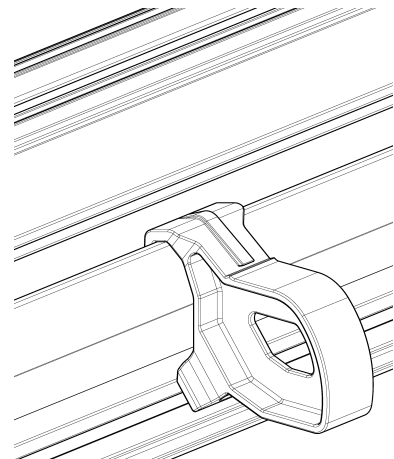
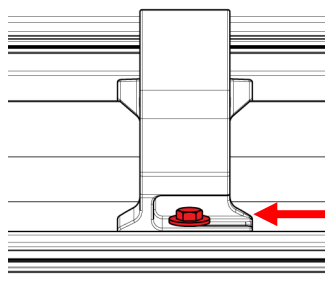
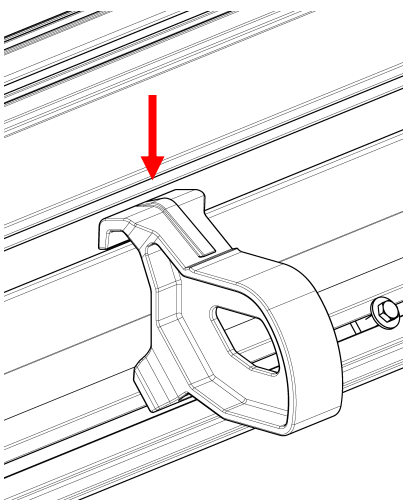


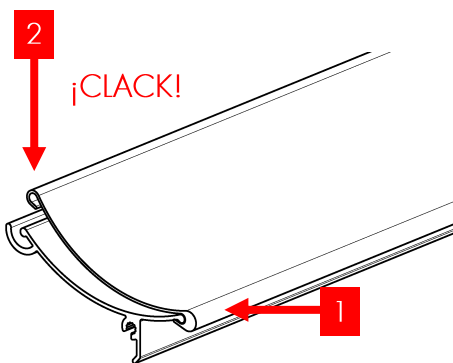
Colocar el soporte brazo y fijar
Place the arm bracket and fix it



Cuando la distancia entre soportes es > 4500 mm Colocar soporte intermedio y fijar

When the distance between brackets is > 4500 mm Place the intermediate bracket slide and fix it





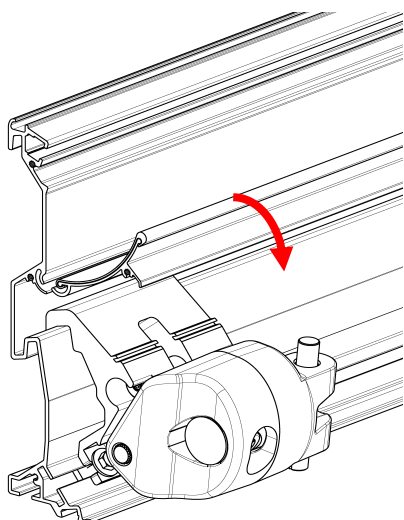
Introducir el perfil protector lona en el perfil lira
Fix the plastic fabric protection profile on the support profile

1. Ajustar | Adjust & 2. Presionar | Press

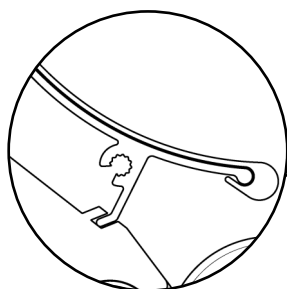


Se recomienda empezar a presionar por un lateral | It is recommended to start pressing by one of the sides

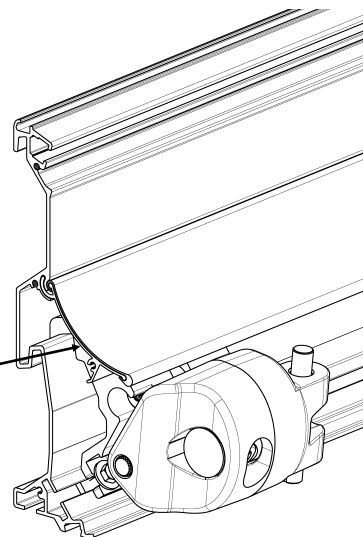
Colocar el perfil lira inferior | Place the lower support profile



Insertar en la ranura del soporte
Insert in the bracket slot



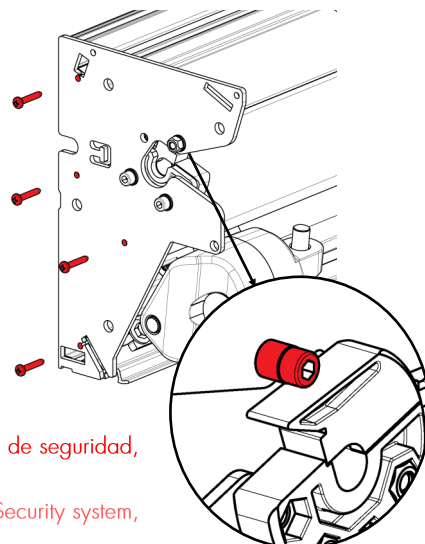
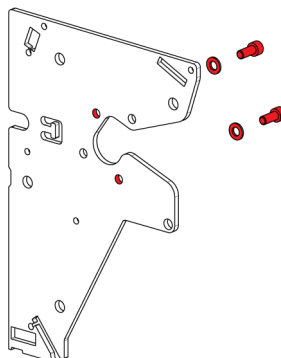
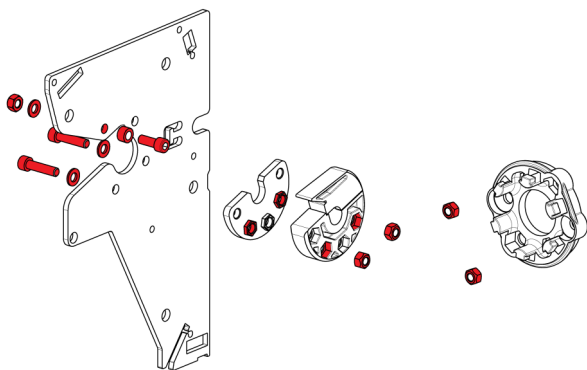
¡CLACK!



Fijación soporte punta automático
Attachment of the automatic (black) bracket

Fijación soporte motor
Fixing the motor bracket

Fijar el lateral al cofre
Fixing the side cover

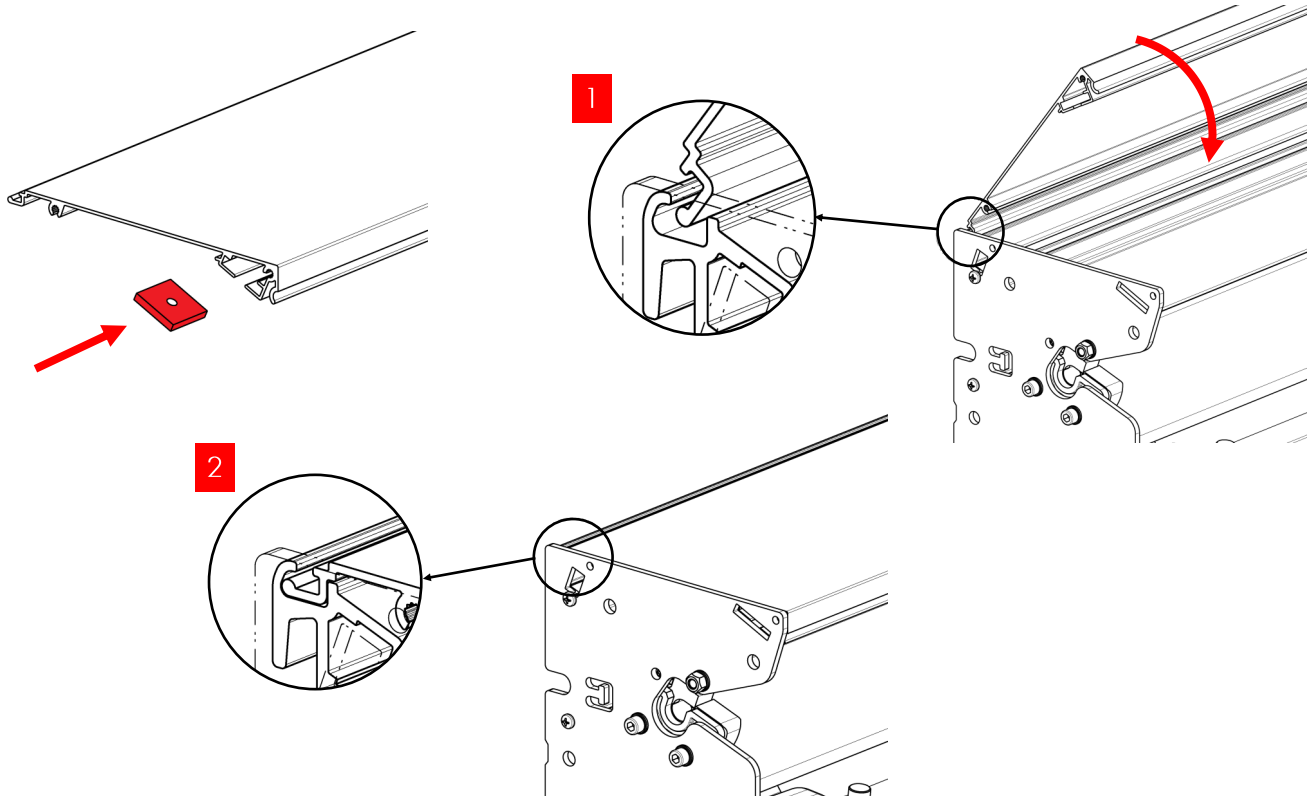


Al instalar el soporte punta automático, respetar la posición mostrada en el dibujo. Sistema de seguridad, para evitar el movimiento vertical de la parte móvil del soporte punta
When installing the automatic bracket, respect its right position as shown in the drawings. Security system, to avoid the vertical movement of the automatic bracket



Insertar regletas en perfil tejadillo
Incorporate the joining inserts in the profile slot

Colocar el tejadillo en el perfil cofre
Place the cassette-top profile on the cassette profile



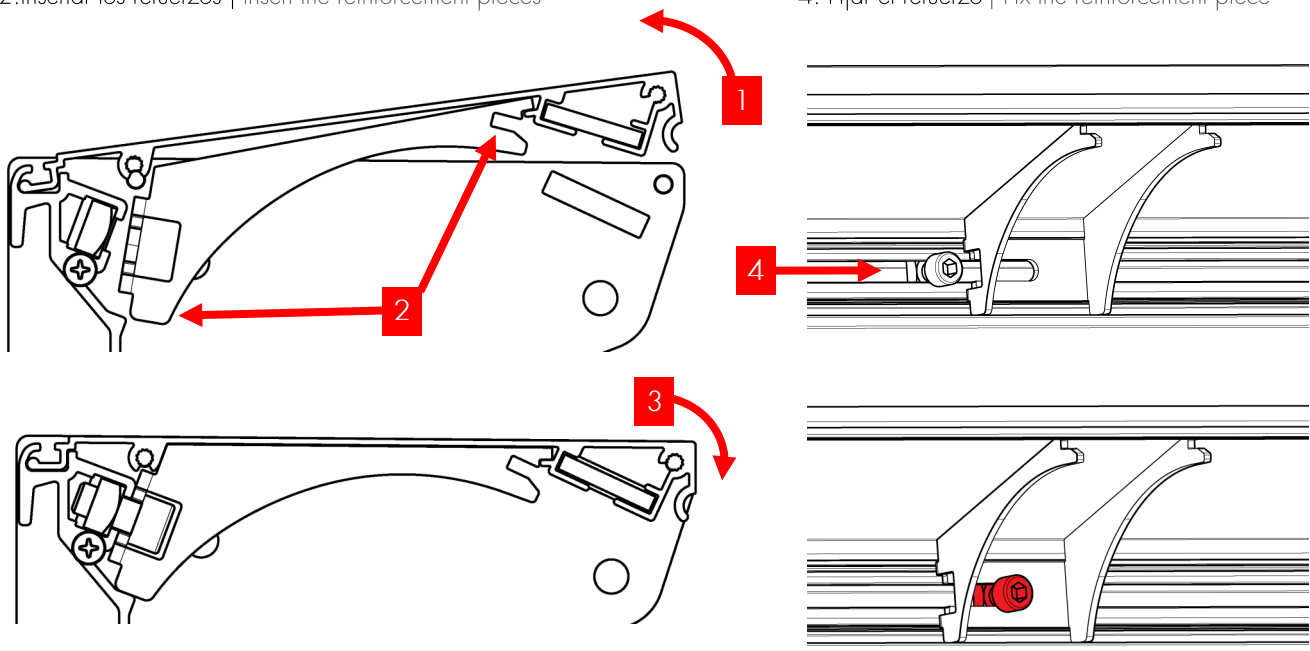
Dejar el perfil tejadillo sin fijar al lateral | Do not yet fix the cassetetop profile to the side cover.

Montaje de los refuerzos (*). Se aconseja poner en las costuras (cada 1 m aprox)

Assembly the reinforcement pieces (*). Recommended to place on the seams, (one every 1 m aprox)

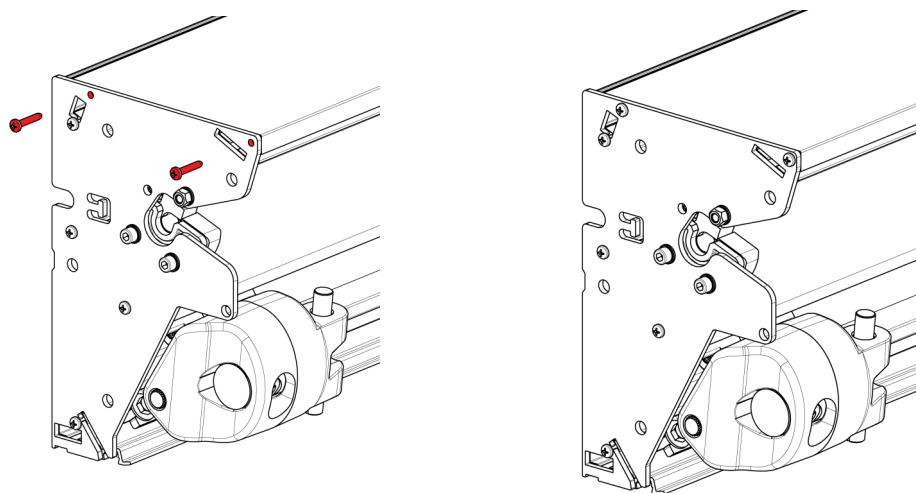
1. Levantar el tejadillo | Lift up the cassetetop profile
2. Insertar los refuerzos | Insert the reinforcement pieces

3. Bajar el tejadillo | Low the cassetetop profile down
4. Fijar el refuerzo | Fix the reinforcement piece

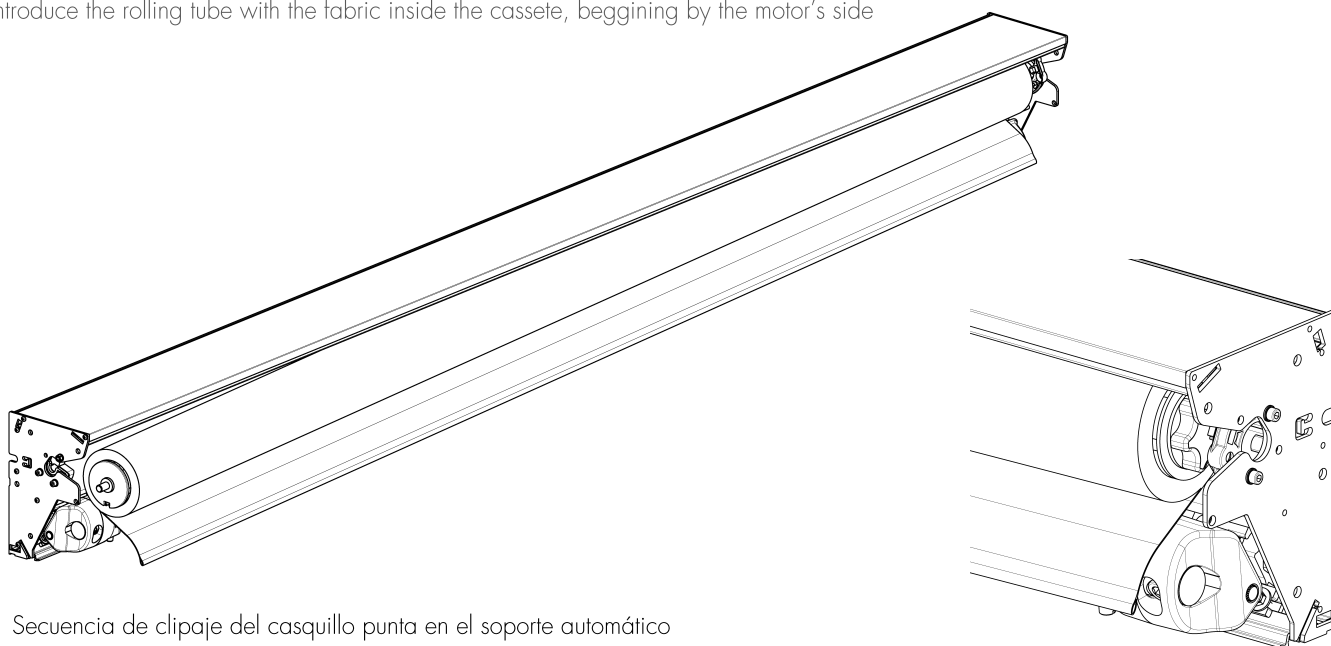


(*). Ver páginas 9, 12 o 15 (refuerzos **mínimos** según línea) | See pages 9, 12, 15 (minimum reinforcement pieces according to the

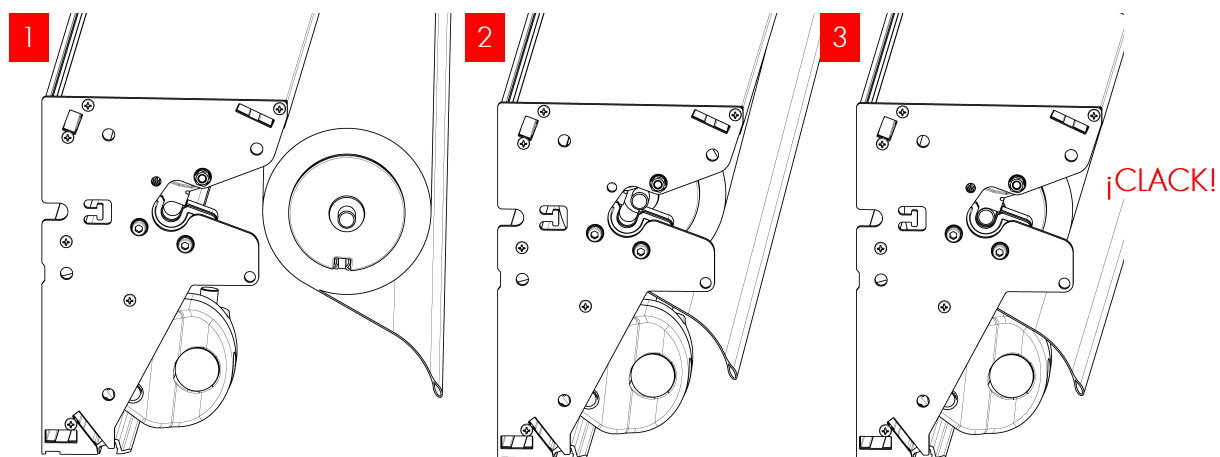
Fijar ya el perfil tejadillo al lateral | Now it is correct to attach the cassette-top profile to the side cover



Introducir el tubo de enrollle con la lona en el cofre, empezando por el lado del motor
Introduce the rolling tube with the fabric inside the cassette, beginning by the motor's side



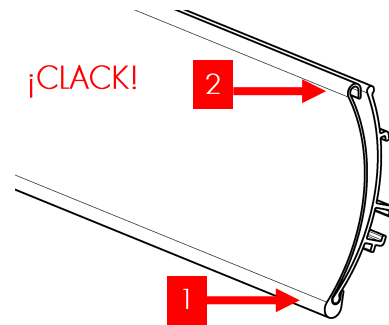
Secuencia de clipaje del casquillo punta en el soporte automático
Clipping the end bearing in the automatic bracket (as shown in the images below)





Introducir perfil protector lona en la lira frontal
Insert the fabric protection profile in the frontal support profile

1. Ajustar | Adjust & 2. Presionar | Push

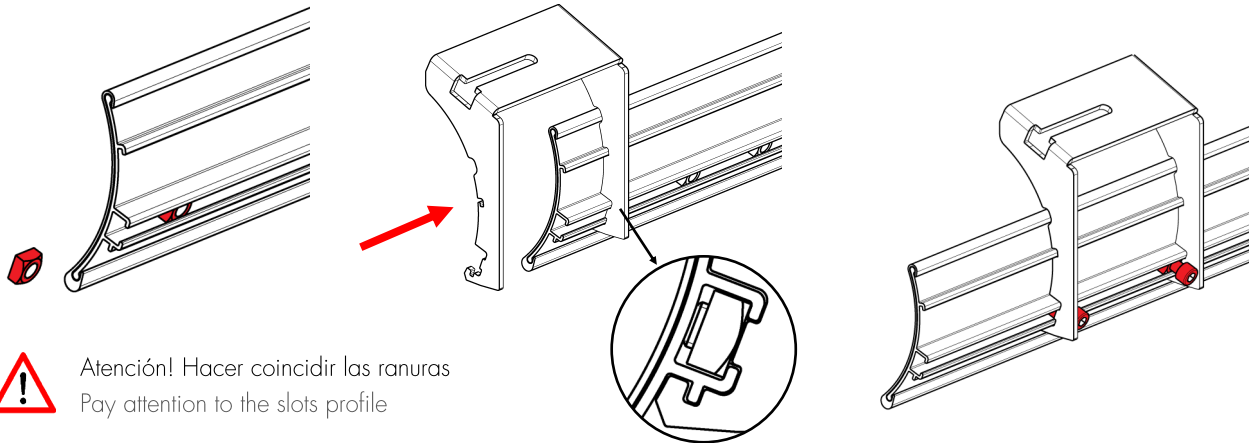


Se recomienda empezar a presionar por un lateral
It is recommended to start pressing by one of the side

Introducir las tuercas en el perfil
Insert the nuts in the profile slot

Introducir el refuerzo en el perfil
Insert the reinforcement piece in the profile

Colocar en la posición(*) correcta y fijar
Place on the correct position(*) and fix

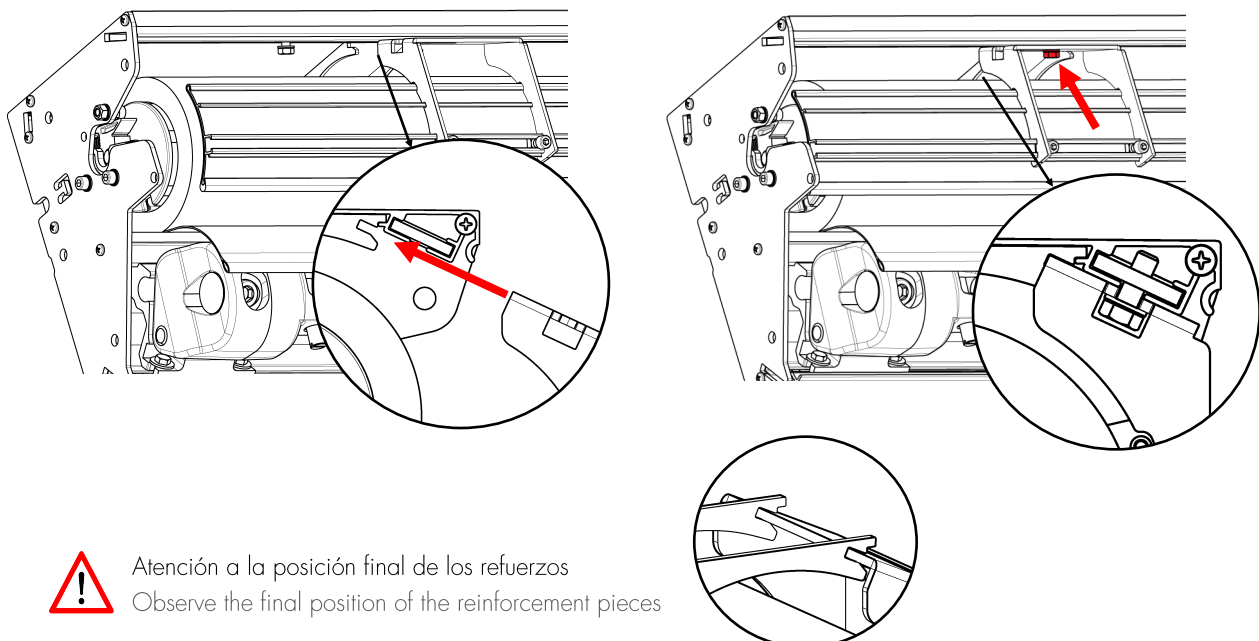


Atención! Hacer coincidir las ranuras
Pay attention to the slots profile

(*) Deben de coincidir con los refuerzos del perfil tejadillo | Must match with the reinforcement pieces installed in the cassette-top profile

Colocar la lira frontal en el cofre
Place the frontal support profile in the cassette

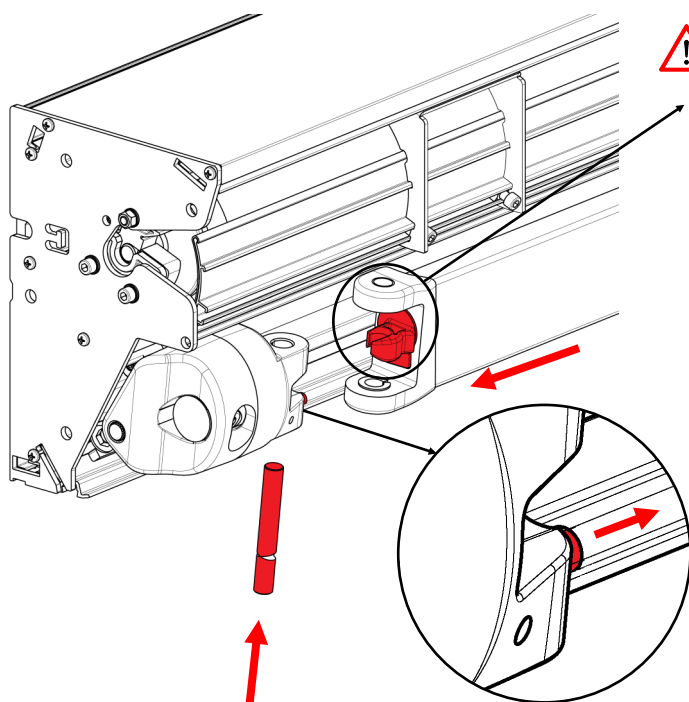
Hacer coincidir los refuerzos y fijar
Match the reinforcement pieces and fix them



Atención a la posición final de los refuerzos
Observe the final position of the reinforcement pieces



Fijación del brazo en el soporte brazo | Fixing the arm in the arm support



Extraer el tapón de la horquilla y substituir por el tapón con leva

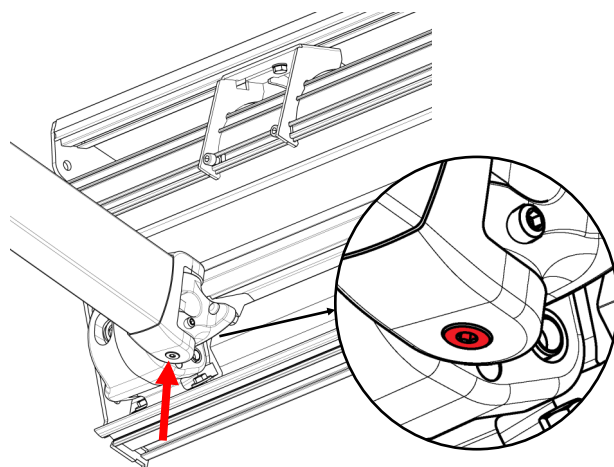
Remove the fork cap and replace it by the cap with the incorporated cam

Aflojar el espárrago M8 del soporte brazo

Loosen the M8 stud bolt from the arm bracket

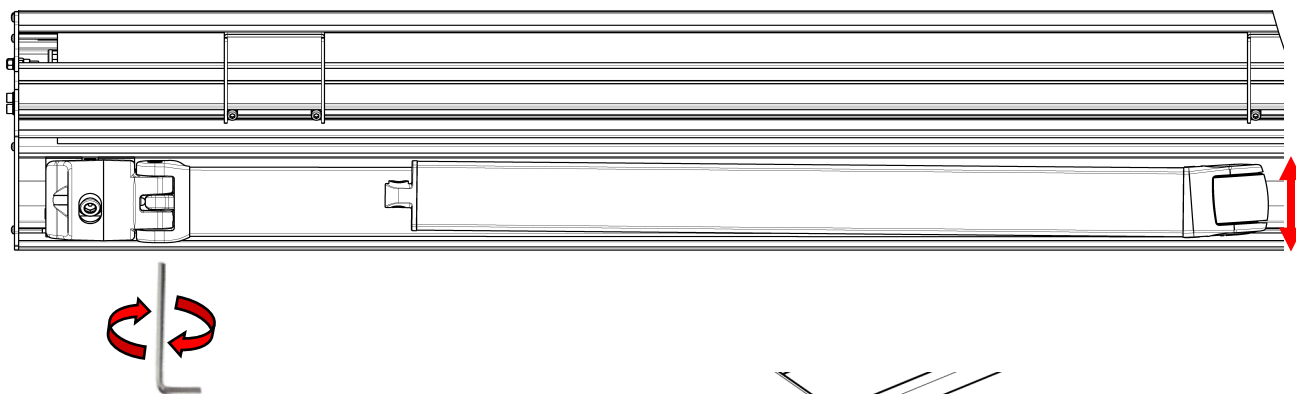
Colocar el brazo en el soporte e introducir el eje

Place the arm on the bracket and insert the shaft



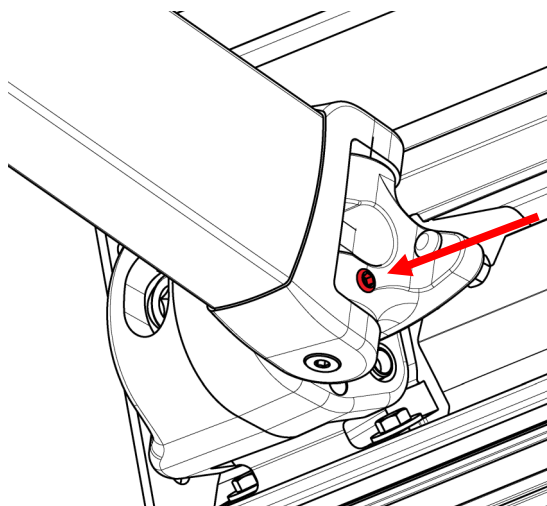
Mediante el giro de la llave allen se consigue el nivel óptimo de alineación

By turning the allen wrench the optimum level of alignment is achieved



Una vez regulado el brazo apretar el espárrago

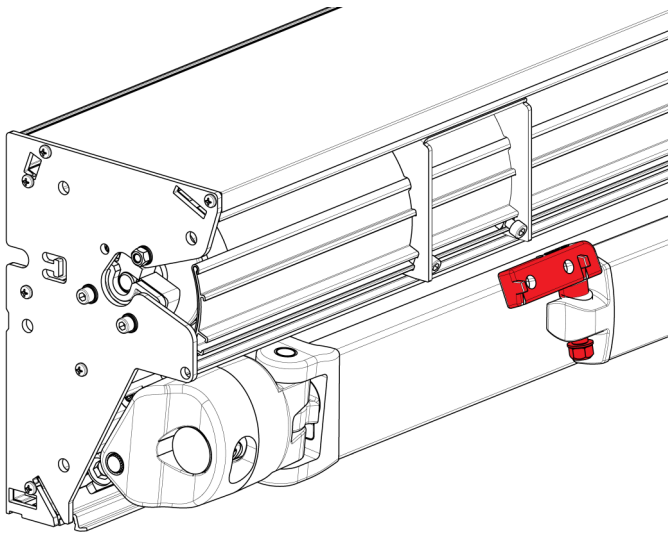
Once the level of the arm is in the desired position fasten the threaded stud.





Colocar los terminales, identificados con "R" mano derecha y "L" izquierda

Place the front rail connectors, identified with an "R" for the right hand and "L" for the left side

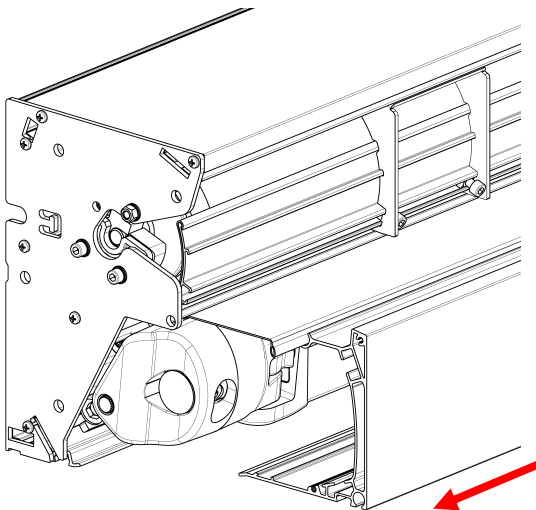


Observa la posición final del terminal una vez insertado

Observe the final position of the front rail connector once it has been inserted

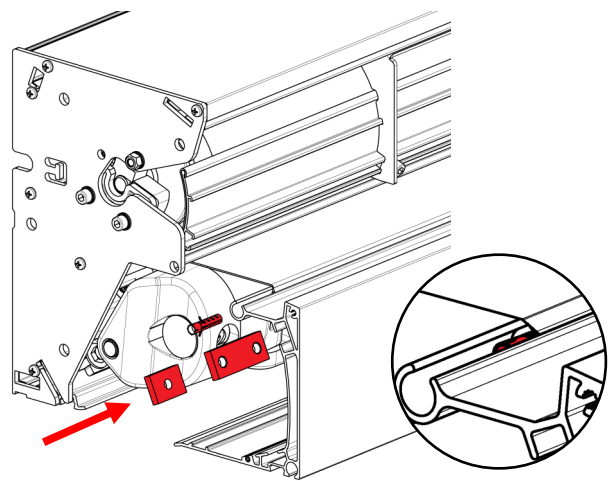
Introducir el tejido con la varilla vaina en la barra de carga

Insert the fabric with the slender stick along the front profile



Insertar las regletas y el taco en las ranuras del perfil

Insert joining inserts and a screw plug in the profile slots



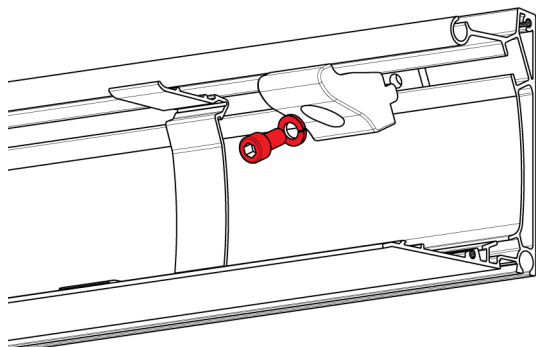
El taco debe quedar en el interior del tejido

The screw plug must stay inside the fabric



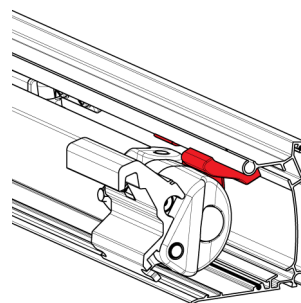
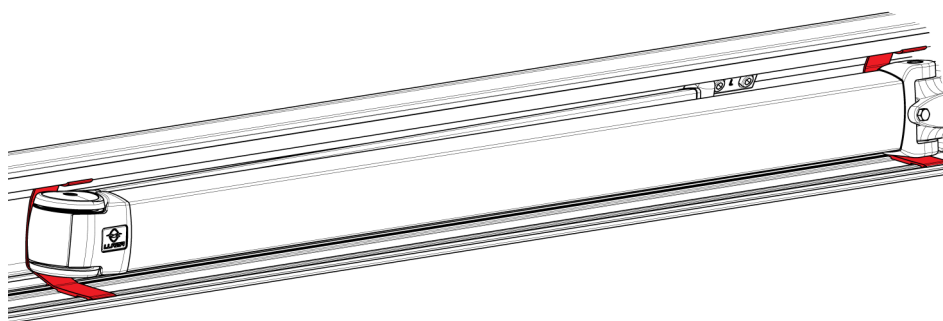
Importante! Si es necesario montar el soporte intermedio, se debe añadir otra regleta antes de fijar los patines

Important! In case an intermediate bracket is required, an extra joining insert has to be placed before fixing the brackets

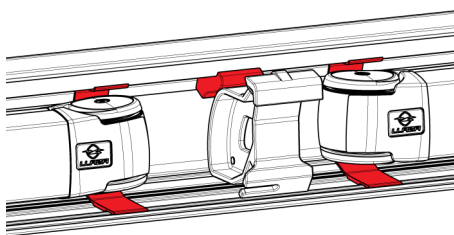


Colocar los patines del soporte brazo, codo y horquilla
Place the sliders for the arm, elbow and fork

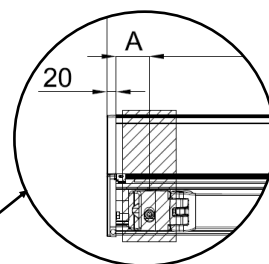
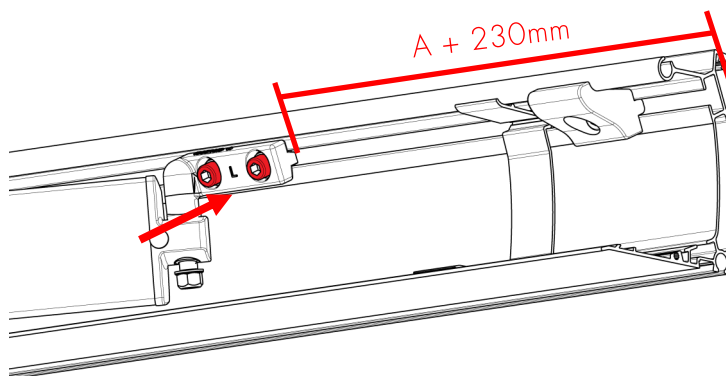
Posición de los patines en la barra de carga | Correct position of the sliders inside the front profile



En el caso de tener soporte intermedio
In case of using intermediate bracket



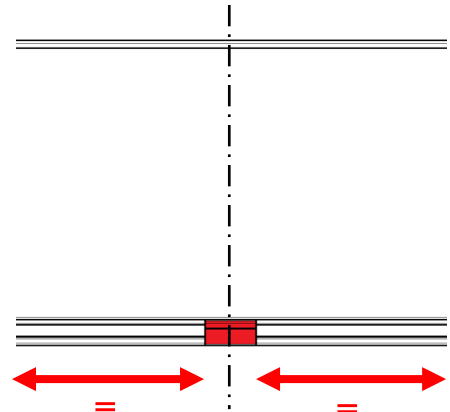
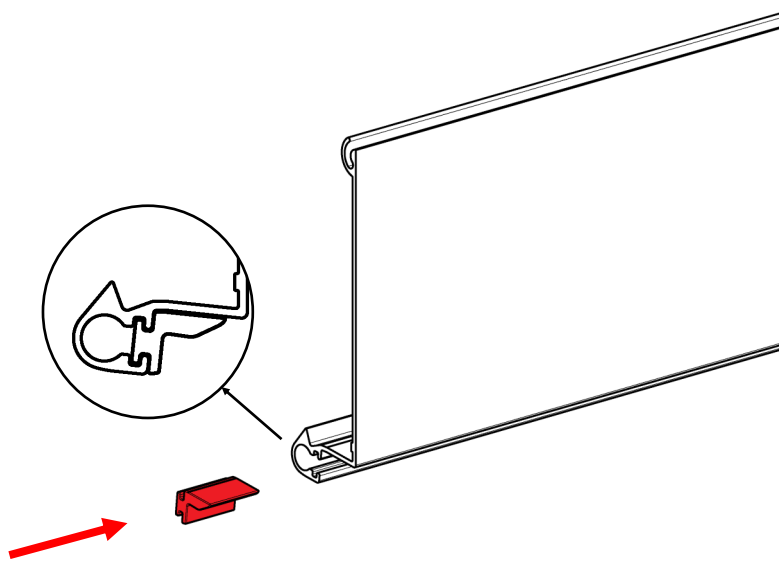
Fijación de los terminales en la barra de carga | Attachment of the front rail connector to the front profile



La distancia del terminal al extremo del perfil varía según A (distancia sop. bzo)
The distance between the front rail connector and the end of the profile changes according to A (arm bracket distance)

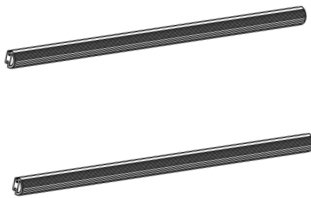


Introducir el tope central en la ranura del perfil tapa cofre | Insert the central plastic stop in the cassette-top profile slot

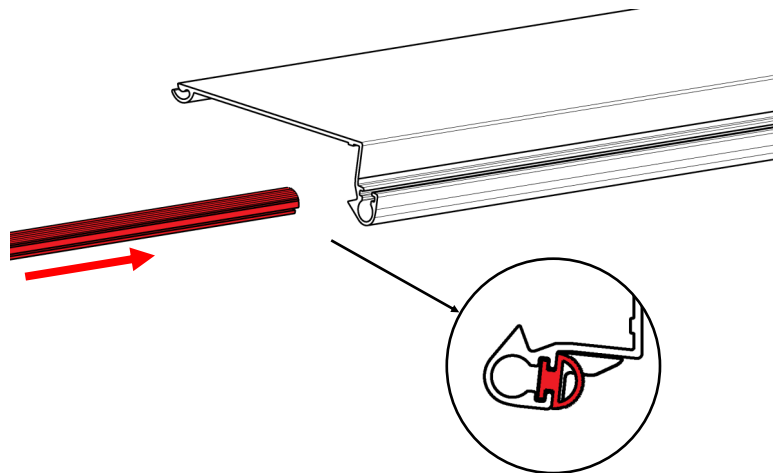


Posicionar en el centro del perfil
Position it in the center of the profile

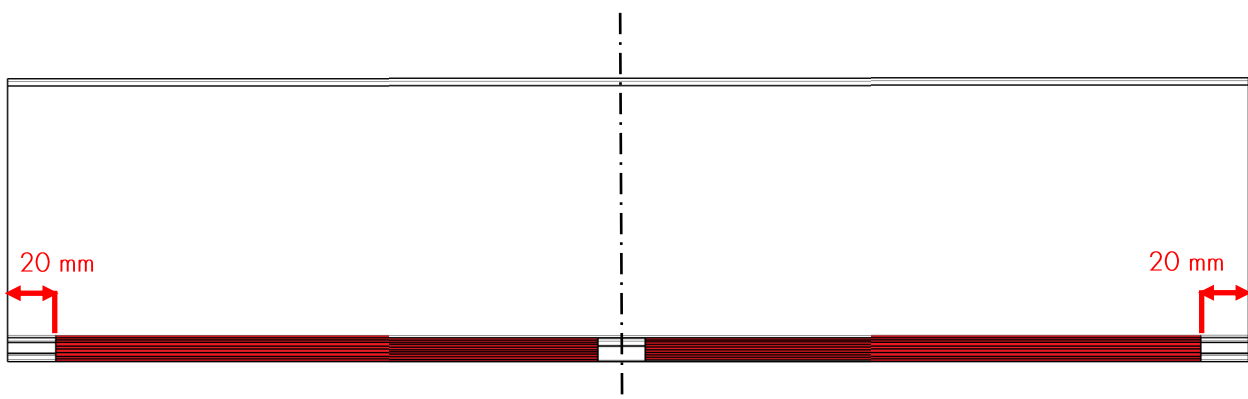
Cortar el perfil sellador en dos tiras iguales
Cut two equal rubber sealant profile strips



Introducir en la ranura del perfil tapa cofre por cada lado
Insert the rubber sealant profile in the cassette-top profile slot both sides



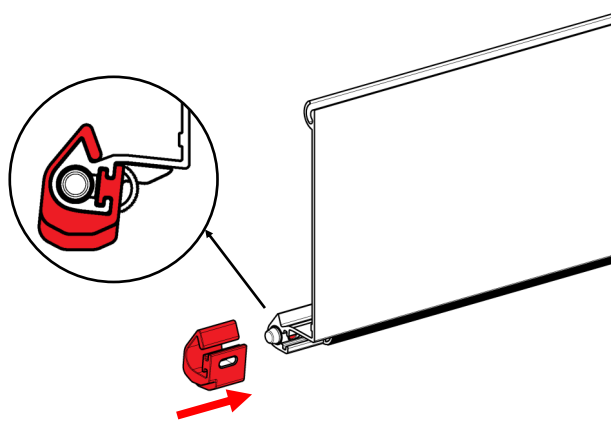
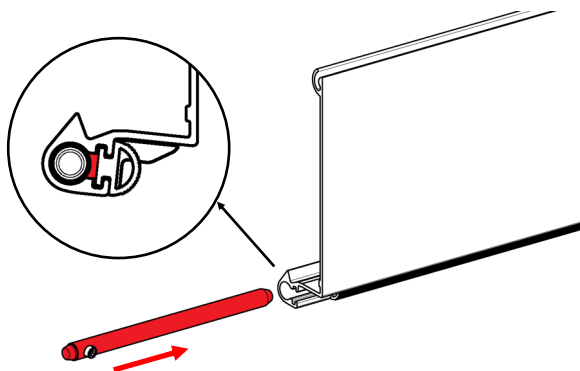
Deben de quedar unos 20 mm de separación entre goma y perfil, a cada lado
About 20 mm between the rubber and the profile, should be respected both sides





KÜADBOX-400

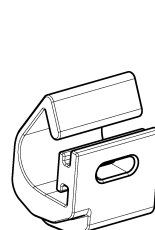
Introducir la varilla en la ranura del perfil.
Ver posición del espárrago en la imagen
Insert the rod in the profile slot. Observe the
position of the stud in the picture.



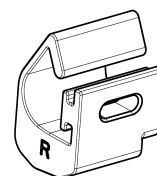
Apretar el espárrago para fijar la varilla y poder
insertar el tope
Tighten the stud in order to fix the rod and be
able to the insert of the plastic stop



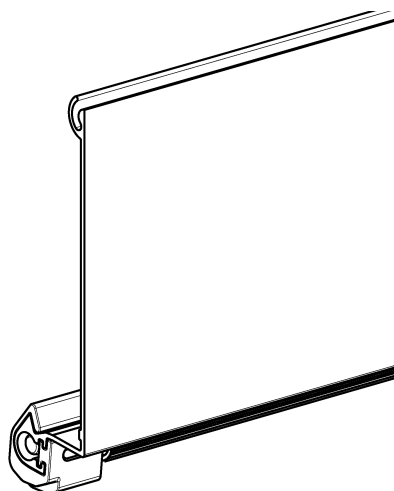
Los topes tienen mano izquierda y derecha. En las
imágenes aparece el lado izquierdo
Observe the proper hand side when incorporating
the plastic stops.



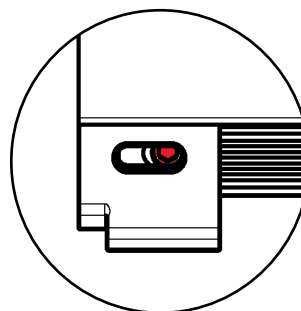
"L" Left | Izquierdo



"R" Right | Derecho



Verificar que el tope queda alineado con el perfil
Check that the plastic stop is aligned with the profile

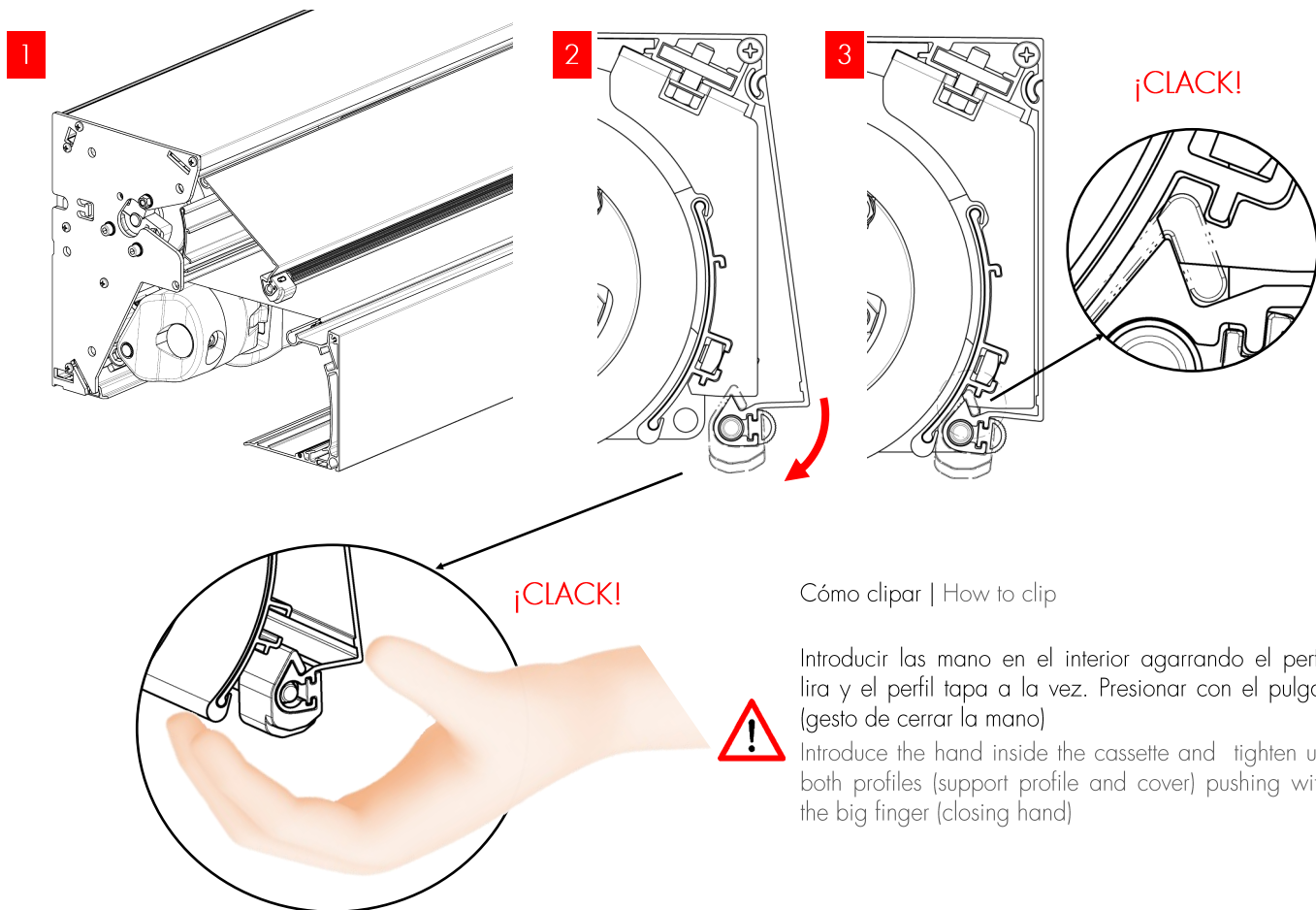


Observar la posición del espárrago, la varilla queda en el
interior del perfil
Observe the stud position, the rod must stay inside the profile



Colocar el perfil tapa en el perfil cofre
Place the cassette cover profile

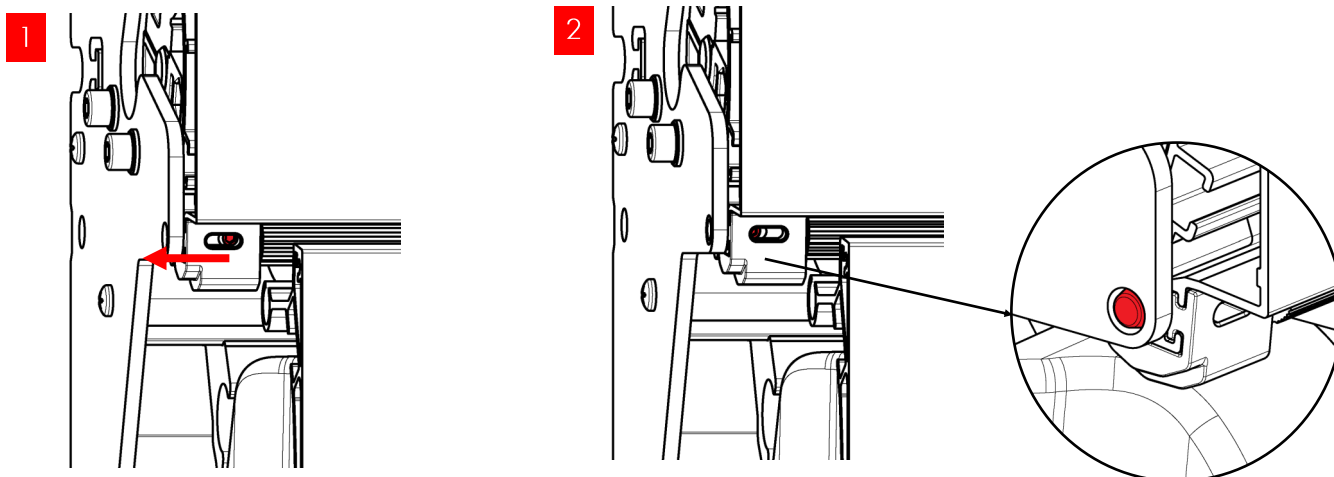
Proceso de clipaje entre el perfil tapa y los refuerzos
Clipping procedure for the cassette cover profile and the reinforcement pieces



Los puntos de clipaje se hallan donde están situados los refuerzos
The clipping points are located where the reinforcements are placed

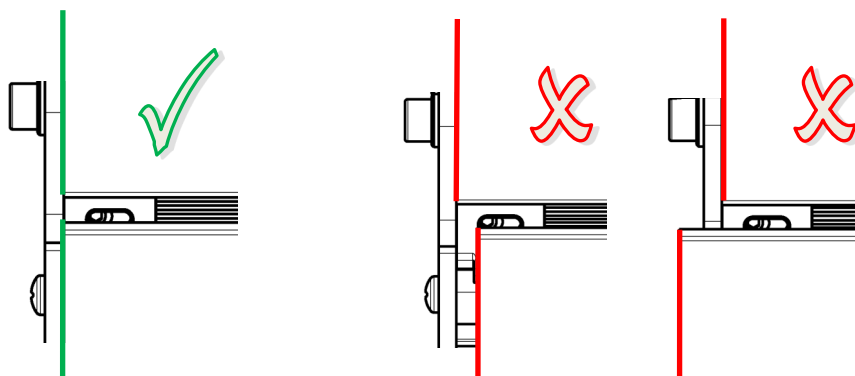
Fijación del perfil tapa | Attachment of the cassette cover profile

1. Desenroscar espárrago y mover
2. Apretar espárrago. La varilla queda insertada en el lateral
1. Loosen the stud and move the top to the outer side
2. Tighten the stud. The rod will remain inserted on the side





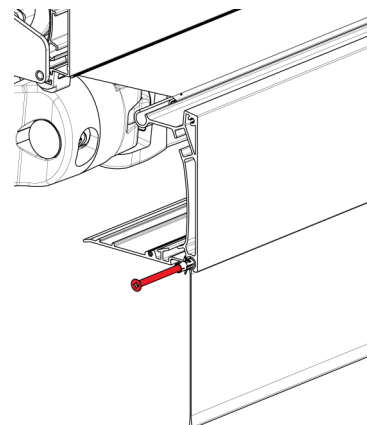
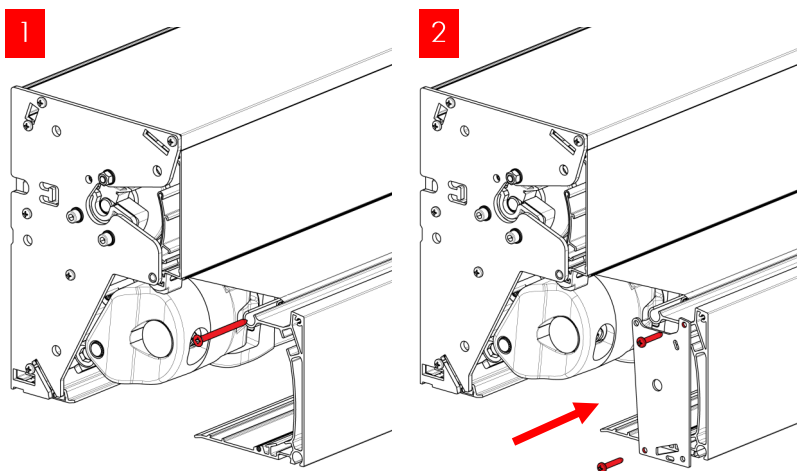
Verificar que la barra de carga esté alineada con el resto de perfiles | Make sure the front profile is aligned with the rest of the profiles



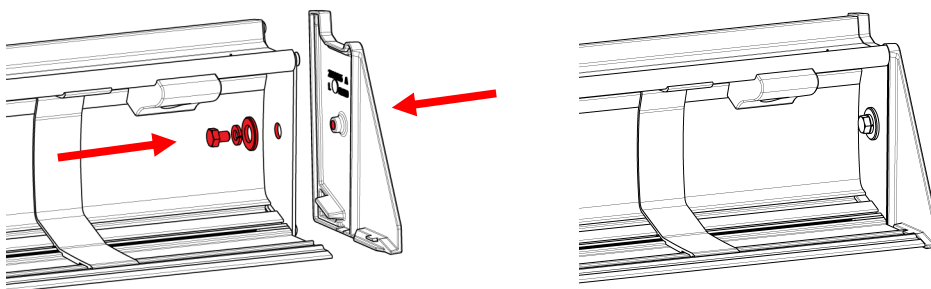
1. Introducir el tornillo avellanado a través de la ranura hasta llegar al taco
1. Insert a countersunk screw through the slot, until it reaches the the screw plug
2. Fijar el lateral de la barra de carga
2. Attach the side plate to the front profile



Si se desea poner faldón, insertar un taco y un tornillo de más
Another screw and stud are required in case a valance has to be placed in the lower slot

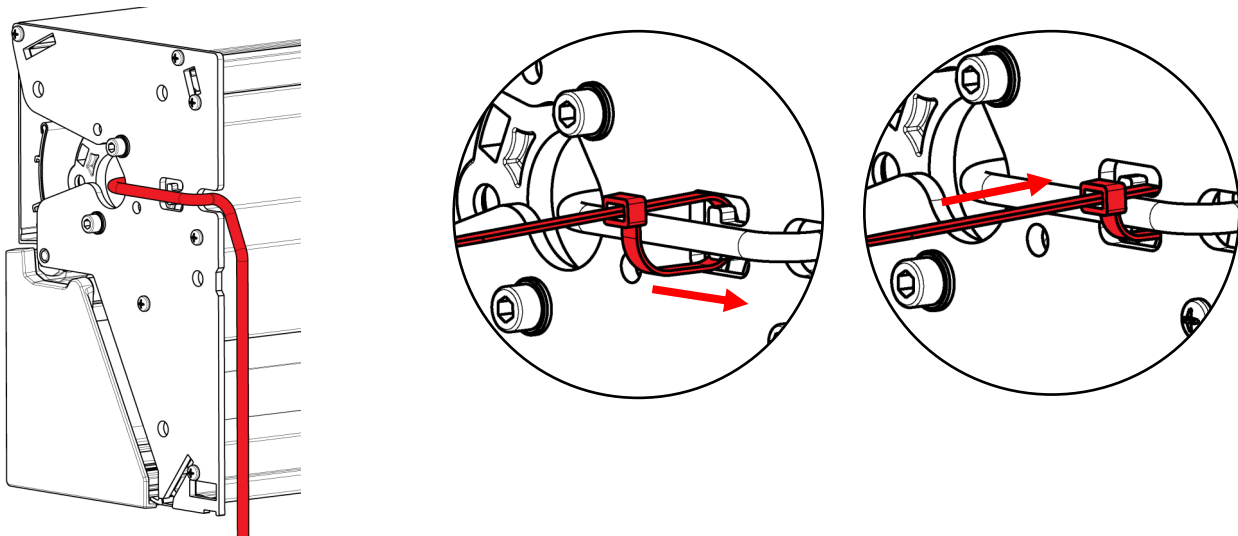


Fijación de las tapas de la barra de carga | Fixing the front profile covers

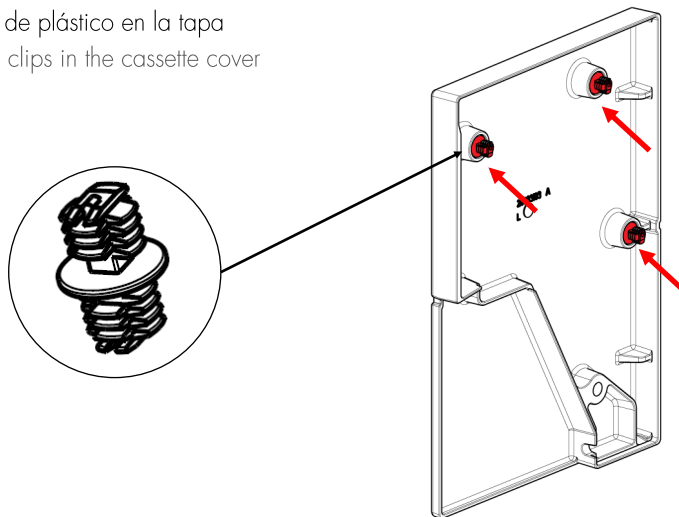




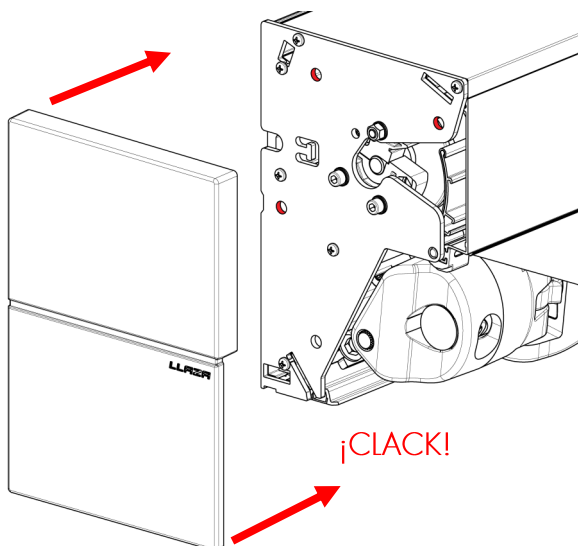
Sacar el cable por el alojamiento y fijar con la brida | Drive the cable out through the hole and secure it using the plastic tie



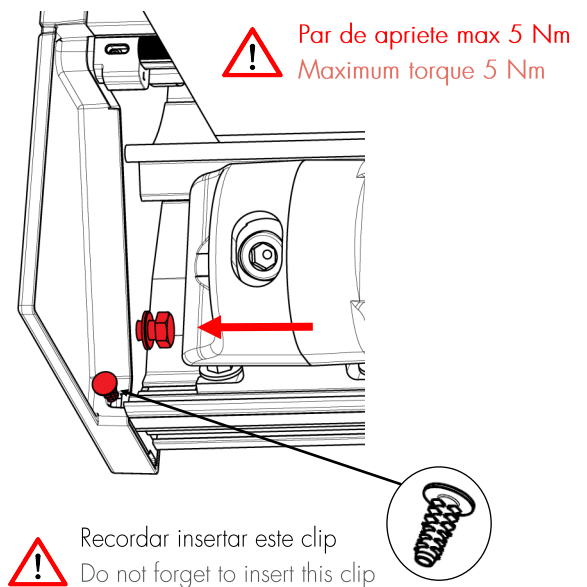
Insertar los clips dobles de plástico en la tapa
Insert the double plastic clips in the cassette cover



Colocar en el lateral y presionar a tope
Place the cover on the cassette side and push firmly

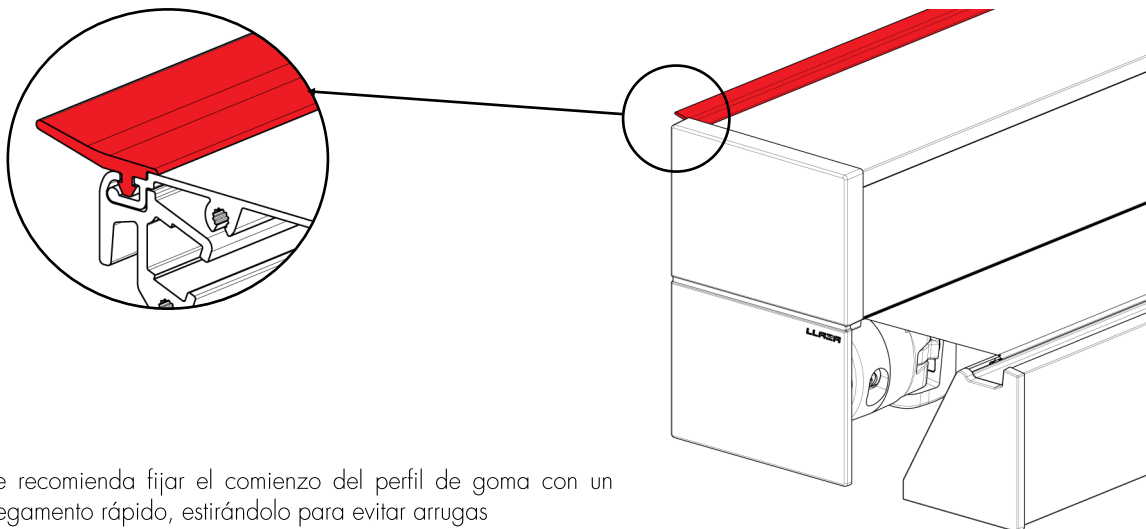


La tapa se fija roscando el tornillo de plástico
The cover has to be fixed by tightening the plastic screw





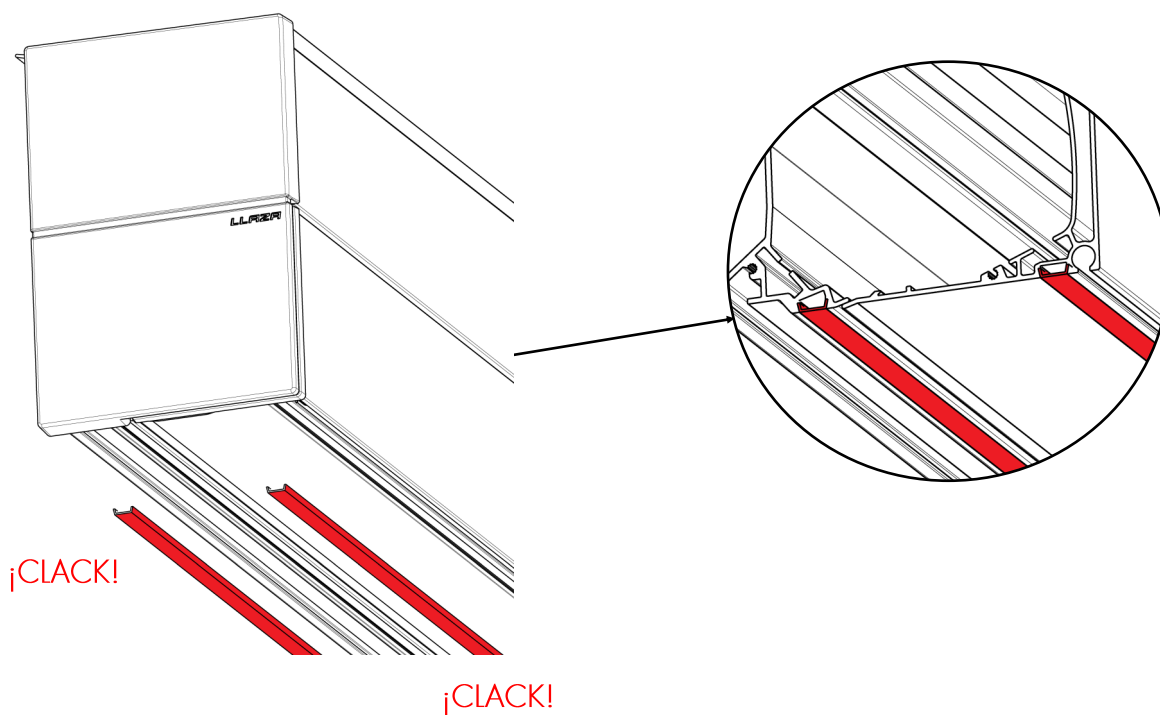
Insertar el perfil sellador en el tejadillo | Insert the rubber sealant profile in the cassette-top profile



Se recomienda fijar el comienzo del perfil de goma con un pegamento rápido, estirándolo para evitar arrugas

It is recommended to fix the rubber profile with a fast glue, stretching the rubber to avoid wrinkles

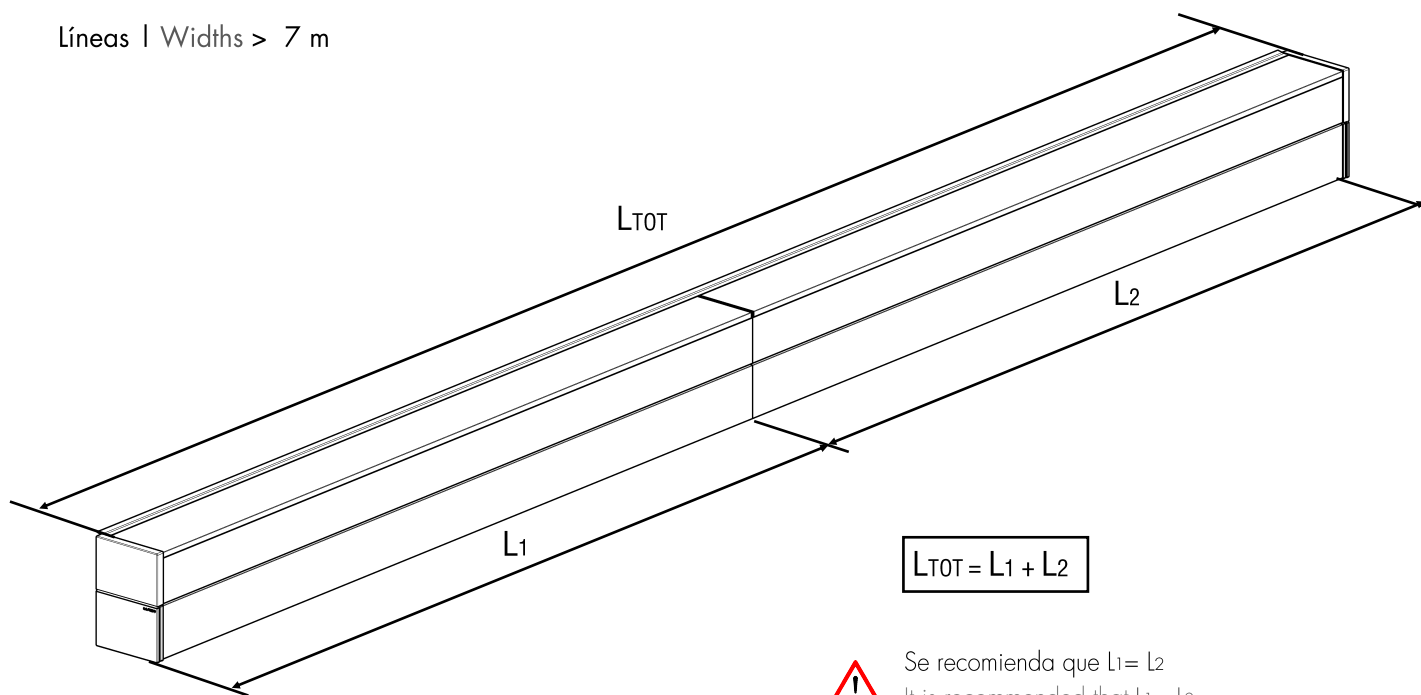
Las ranuras multifunción se pueden ocultar mediante el perfil difusor
The multifunction slots can be hidden with the diffuser profile





4.2. Unión de dos cofres | Assembling of two cassettes together

Líneas | Widths > 7 m



Descuentos confección | Allowances

	Total	Módulo 1	Módulo 2
Perfil cofre Cassete profile	L _{TOT} - 48	L ₁ - 24	L ₂ - 24
Perfil tejadillo Cassete-top profile	L _{TOT} - 48	L ₁ - 24	L ₂ - 24
Perfil tapa cofre Cassete-cover profile	L _{TOT} - 40	L ₁ - 20	L ₂ - 20
Perfil lira inferior Lower support profile	L _{TOT} - 48	L ₁ - 24	L ₂ - 24
Perfil lira frontal Front support profile	L _{TOT} - 40	L ₁ - 20	L ₂ - 20
Barra de carga Front profile	L _{TOT} - 40	L ₁ - 20	L ₂ - 20
Perfil protector lona Fabric protector profile	L _{TOT} - 40	L ₁ - 20	L ₂ - 20
Perfil difusor (cofre) Diffuser profile (Cassette)	L _{TOT} - 40	L ₁ - 20	L ₂ - 20
Perfil difusor (barra carga) Diffuser profile (Front Profile)	L _{TOT} - 40	L ₁ - 20	L ₂ - 20
Tubo de enrollado Ø 80 Rolling tube Ø 80	L _{TOT} - 101	----	----
Lona Fabric	L _{TOT} - 116	----	----

Cotas en mm
Dimensions in mm



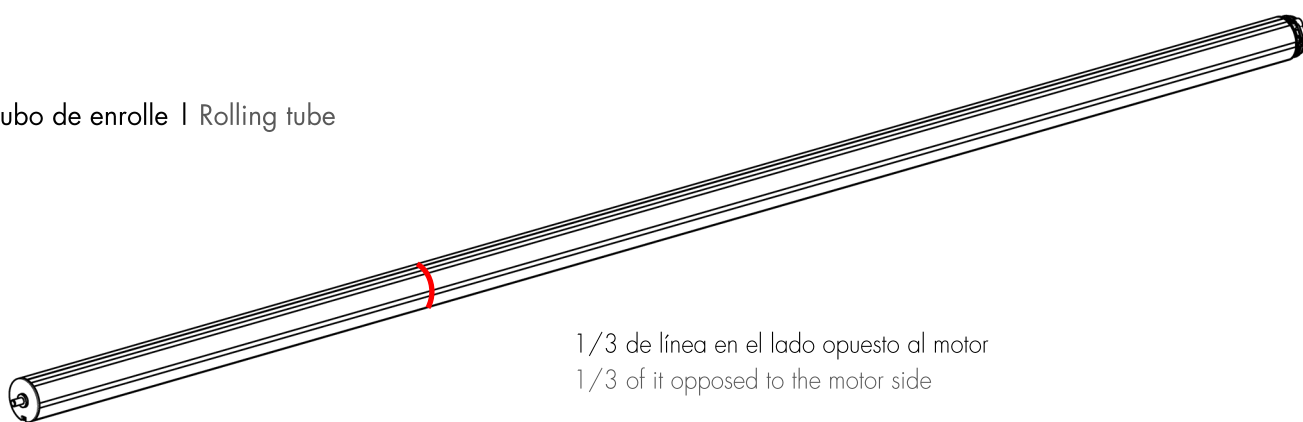
Zonas de unión recomendadas | Recommended areas for joinings

Cofre | Cassete



En el medio, siempre que se pueda
Right in the middle, whenever is possible

Tubo de enrollle | Rolling tube



1/3 de línea en el lado opuesto al motor
1/3 of it opposed to the motor side

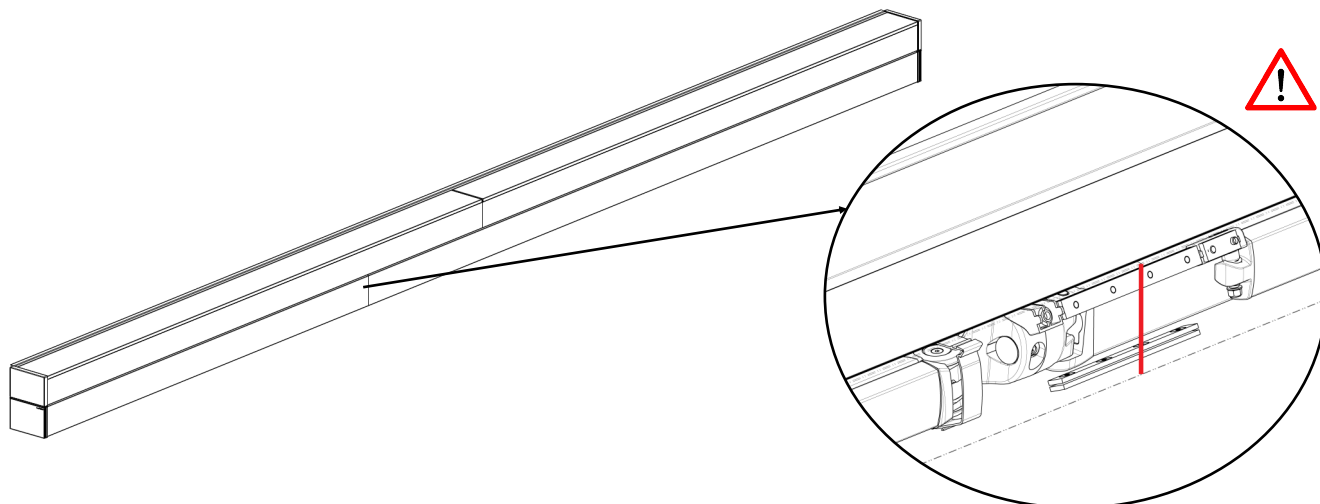


Evitar colocar costuras o ensambles de tejido en las zonas de unión | Avoid placing seams or fabric unions in the joint areas

Caso especial para 3 brazos | Special case for 3 arms

Cuando la línea es mínima, la unión de la barra de carga se tiene que hacer entre el terminal y el soporte brazo

When the width is minimum, the union of the front profile has to be performed between the front rail connector and the arm support

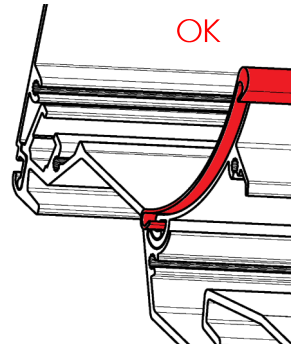




Instrucciones | Instructions

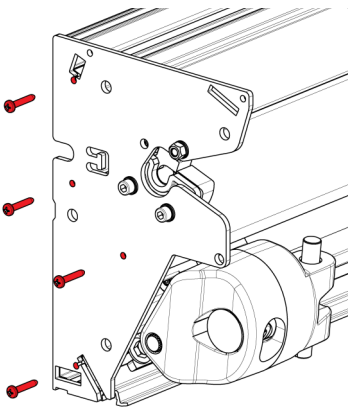
Seguir los pasos de fabricación de un cofre único teniendo en cuenta las variaciones que se muestran a continuación
Follow the steps of the single cassette assembly observing the differences shown below

Atención! El protector lona es más largo que el perfil lira inferior.
Ver la imagen
Attention! The fabric protector is longer than the lower support profile, as shown in the drawing

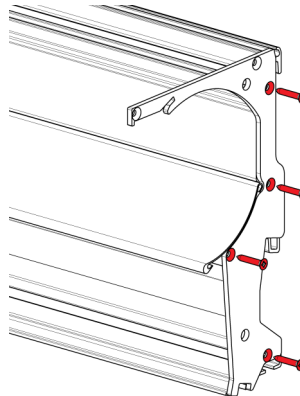


Cofre 1 | Cassete 1

Fijar el lateral en un lado
Attach the side cover on one side

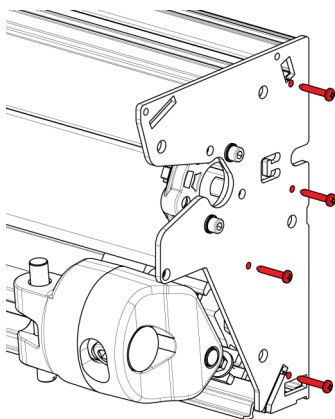


Fijar el lateral de unión en el otro lado
Attach the side cover joint on the other side

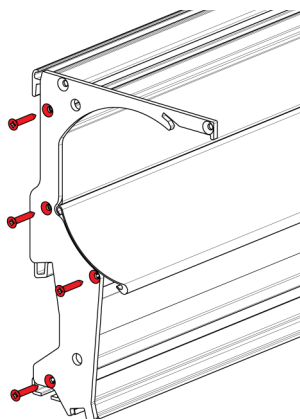


Cofre 2 | Cassete 2

Fijar el lateral en un lado
Attach the side cover on one side



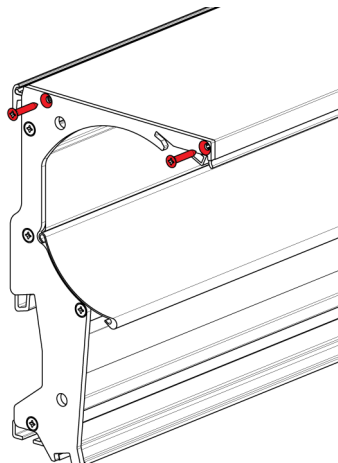
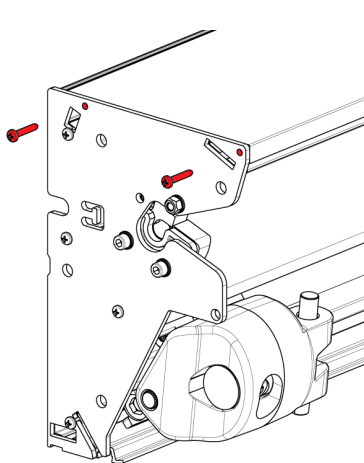
Fijar el lateral de unión en el otro lado
Attach the side cover joint on the other side





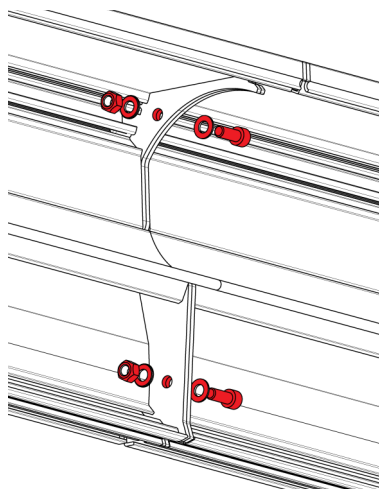
Continuar con el proceso de ensamblaje hasta la fijación del tejadillo
Continue with the process of assembly until the cassette-top profile fixation

Fijar el perfil tejadillo a ambos laterales | Attach the cassette-top profile to both sides

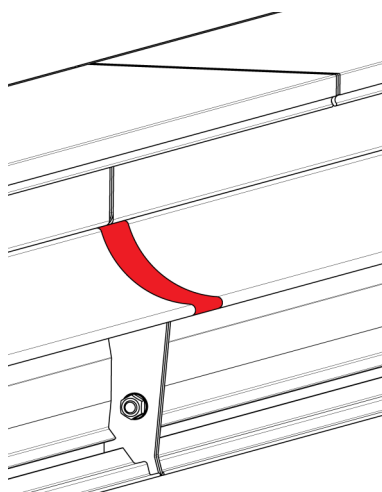


Unir los cofres mediante los tornillos
Connect the cassettes with the screws

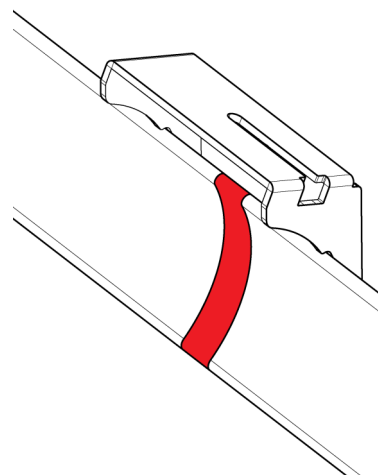
Colocar una lámina adhesiva en la unión de los protectores
Place an adhesive sheet in the joint of the fabric protectors



Lira inferior | Lower support profile

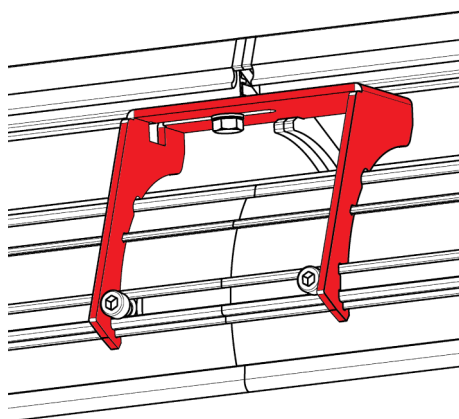


Lira frontal | Frontal support profile



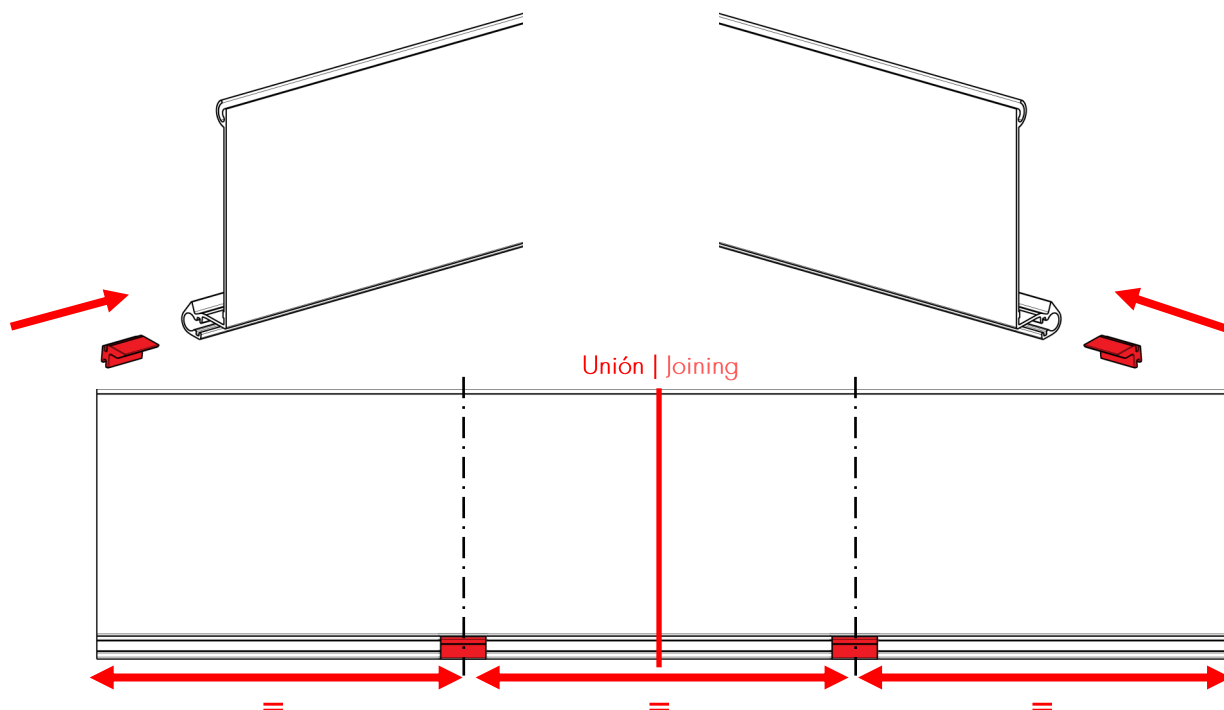
En la unión de dos cofres siempre hay que poner un refuerzo

The insertion of a reinforcement piece in the joint it is imperative when installing two cassettes together





Introducir los topes centrales en la ranura del perfil tapa cofre | Insert the middle plastic stops in the cassette-top profile slot



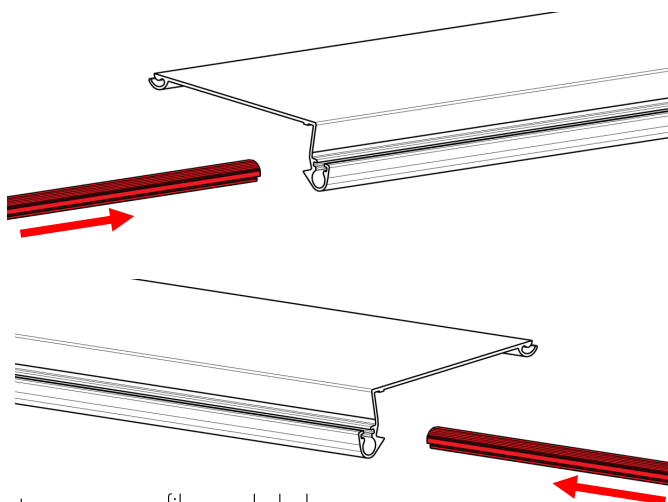
Distribuir los topes de manera equitativa a lo largo del perfil | Distribute the plastic stops equally along the profile

Cortar el perfil sellador en tres tiras
Cut three rubber sealant profile strips

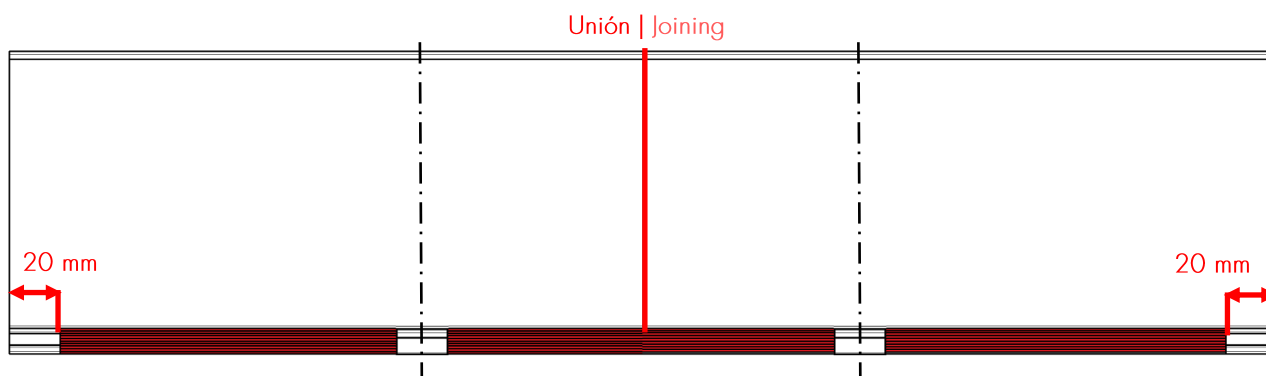


La goma central es 10 mm más larga
The central rubber is 10 mm longer

Introducir el perfil sellador en la ranura de los perfiles tapa cofre
Insert the rubber sealant profiles in the cassette-top profile slot

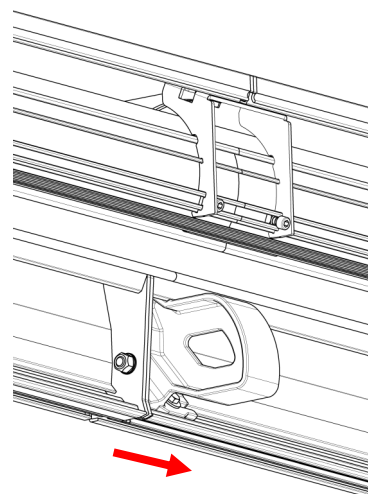


Deben de quedar unos 20 mm de separación entre goma y perfil, a cada lado
About 20 mm between the rubber and the profile, should be respected both sides



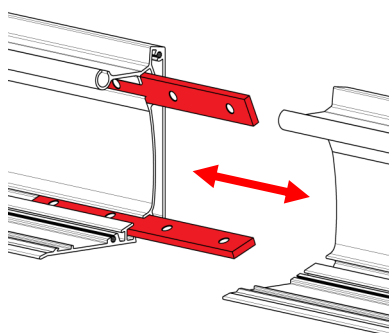


En el caso de necesitar el patin intermedio, fijar en el lado derecho de la unión
In case of using an intermediate support, fix it on the right side of the joint

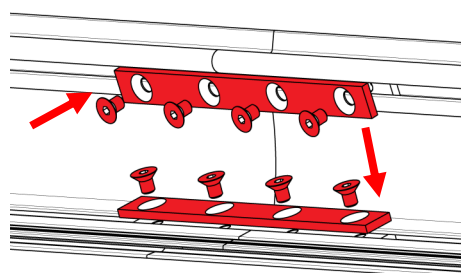


Unión del resto de perfiles | Joining the rest of the profiles

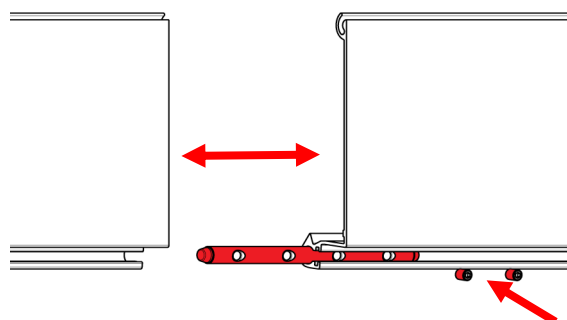
Insertar regleta agujeros M8 y unir perfiles
Insert the M8 joining inserts and put together



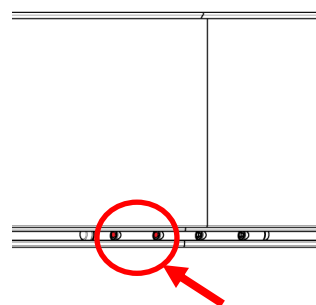
Fijar mediante la regleta de agujeros avellanados y los tornillos
Fix with the joining insert with countersunk holes and the corresponding screws



Insertar varilla, fijar dos espárragos y unir perfiles
Insert the rod, tighten two studs and join the profiles



Fijar el otro perfil con los espárragos restantes
Fix the other profile with the remaining studs





5. SEGURIDAD

CONSIDERACIONES BÁSICAS PARA EL MONTAJE Y LA INSTALACIÓN :

- El montaje y la instalación de este producto debe realizarlo personal cualificado.
- INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD. Atender a las advertencias de seguridad indicadas junto al producto o en las instrucciones de montaje. Las bolsas de plástico y otros elementos de montaje no son ningún juguete y deben quedar fuera del alcance de niños o personal ajeno al montaje.
- No modificar el diseño ni la configuración del sistema ni las indicaciones dadas para la fijación del toldo sin consultar al fabricante o su representante autorizado.
- En caso de toldo motorizado + interruptor, éste debe situarse a una altura del suelo inferior a 1,30m. . Emplazar evitando la interferencia accidental del usuario.
- En caso de accionamiento manual del toldo, éste debe ser accesible desde una altura inferior a 1,80 m.
- En caso de instalaciones en zonas de viento y con frecuentes fallos del suministro eléctrico, se recomienda que el accionamiento del toldo sea manual o con un generador eléctrico alternativo.
- Durante las inspecciones de mantenimiento o reparaciones en una instalación motorizada, el sistema debe estar desconectado del sistema eléctrico.

PRECAUCIONES BÁSICAS PARA UN MANEJO SEGURO DEL TOLDO:

- Se debe recoger el toldo ante situaciones meteorológicas adversas como:



- En caso de hielo, si la maniobra es particularmente difícil, y en ausencia de dispositivos de seguridad, detener la maniobra hasta que se restablezcan unas condiciones más favorables.
- Durante las maniobras de apertura o cierre, verificar que no exista ningún obstáculo que cause algún impedimento. ¡NO FORZAR NUNCA EL TOLDO!. Si al intentar maniobrar el toldo, éste no efectúa movimiento alguno, será necesario avisar a un profesional instalador.
- En caso de que el toldo esté motorizado, debe tenerse en cuenta que el motor incorpora un dispositivo de seguridad térmica para evitar sobrecalentamientos y averías. Este dispositivo se pone en marcha cuando se pulsan insistentemente los inversores de accionamiento.
- No someter la instalación a esfuerzos o cargas adicionales e independientes a la configuración dada por el fabricante. No actuar sobre los elementos de fijación del sistema.
- Examinar la instalación si ha sido sometida a condiciones climáticas adversas, y no utilizarla si es necesaria alguna reparación. En tal caso, será necesario avisar a un profesional instalador.
- Mantener la instalación limpia y en buenas condiciones, y se recomienda una revisión de mantenimiento anual realizada por un instalador profesional autorizado.



INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD. El sistema dispone de potentes resortes en el interior que en caso de una instalación en malas condiciones, pueden causar una apertura brusca del toldo. Si se observa alguna anomalía durante las maniobras de apertura y/o cierre, avisar a un profesional instalador. No permitir a los niños jugar con el toldo para evitarles posibles daños.



5. SAFETY

BASIC NOTES ON ASSEMBLY AND INSTALLATION:

- Assembly and installation should be done by trained personnel.
- **IMPORTANT SAFETY CONSIDERATIONS:** For proper installation of the awning, the instructions for assembly and installation must be carefully followed step by step. Keep plastic bags or any other mounting pieces out of children's reach.
- Do not alter the design or the configuration of the system, nor modify the installation method without consulting the manufacturer or an authorised representative.
- If the awning is motorised and there is a switch, this should be placed so that the user does not interfere with the movement of the awning, and at a height of less than 1.3 metres when possible.
- If the awning is manually operated, it should be accessible at a height of 1.8 metres.
- If the awning is to be installed in windy areas where there are frequent blackouts, manual operation or the use of a back-up generator is recommended.
- When motorised units are inspected or repaired, always disconnect them from the power supply.

BASIC PRECAUTIONS FOR SAFE HANDLING OF THE AWNING:

- The awning must be rolled away:



- In the event of ice, if operation is particularly difficult and in the absence of safety measures, stop the operation until more favorable conditions prevail
- During opening and closing, make sure there is no obstacle which could get in the way. **NEVER FORCE THE AWNING!**. If the awning does not move at all when you try to operate it, call a professional installer.
- In the case of motorized awnings, it should be borne in mind that the motor features a thermal safety device to avoid overheating and breakdowns. This device is activated when the operating switches are pressed insistently.
- Do not submit the installation to additional loads or stresses not covered by the manufacturer's
- configuration. Do not interfere with the system's fixing components.
- Examine the installation if it has been subjected to adverse weather conditions, and if any repairs are needed do not use it. In such cases, a professional installer should be called.
- Keep the installation clean and in good condition. A yearly maintenance check by an authorized professional installer is recommended.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS. The system has powerful springs inside it. In the event of poor installation, these may cause the awning to open sharply. If any irregularities are observed during opening and/or closing, call a professional installer. To avoid possible damage, do not allow children to play with the awning.



LLAZA WORLD, S.A.

Tramuntana, 1. Pol.Ind. Roques Roges

43460 ALCOVER

Tel. +34 977 990 600 / Fax +34 977 990
610

e-mail: info@llaza.com / export@llaza.com